كتاب مجموع موشحات عربيه

آياصوفيه

٤٢٢٤

ياپره

٧٠

الحمد لله الذي هدانا لهذا وما كنا لنهتدي لولا أن هدانا الله

4244

مجموع موشحات

برسم المقام الشريف
السلطان الملك
الأشرف قانصوه
الغوري عز نصره

قد وقف هذه النسخة الشريفة سلطاننا الأعظم والخاقان المعظم مالك البرين والبحرين خادم الحرمين الشريفين السلطان ابن السلطان السلطان الغازي محمود خان وقفاً صحيحاً شرعياً حرره الفقير أحمد شيخ زاده المفتش بأوقاف الحرمين الشريفين غفر لهما

موشح لابن غزله

بسم الله الرحمن الرحيم

يا من حكى خده الشقايق ومالَهُ في البها شقيق تركتني بالدموع شارق لما بدا خدك الشريق

سللت من ناظريك صارم للفتك يا شادن الصريم
وسرت يوم الفراق سالم وقد تركت الحشا سليم
متى اراك الغداة قادم يا من حديثي به قديم

شيبت من اجلك المفارق وسرت مع جملة الفريق ما بين حادٍ حدا وسايق حملي بمن ساقه وسيق

لسايل الدمع صرت ناهر مذ سال من مقلتي نهر
وسرت والعذر منك خاطر والقلب مني على خطر
لست على ذا الجفا بقادر لكن بهذا اجرى القدر

سهم النوى من يديك مارق وقد غدا للدما مريق فاسمح بوعدٍ يكون صادق ولا تكن تهجر الصديق

قلبي بنار الغرام صالي يا من بسيف اللحاظ صالي
وغير معناك ما حلا لي فلم ترى قبلي حلا لي
يا ناحل الخصر كالخلال يا كامل الوصف والخلال

ساعات عمري غدت دقايق لما بدا خصرك الدقيق ينطق عن ذا به المناطق تقول للردف ما نطيق

يا من يسقم الجفون اعدى جسمي وبي اشمت العدا
اجريت دمعي فصار مدا وطال ما بيننا المدا
مضناك بالهجر ما تصدى وما جلا قلبه الصدا

يا من حوى الحسن فهو فايق من سكر بي فيك لا افيق فارسل الطيف منك طارق واقطع على سلوتي الطريق

يا حادي العيس منك اهوى رفّي باحسانه حوى
ريم له القلب صار يهوى نجمي به في الهوى هوى
لكنه بعد ذاك الوى عني وبالجيد قد لوى

قد سحر النوم فهو طالق من مقلة دمعها طليق وأنكر العهد والمواثق وعهد ودي به وثيق

جبينه يخجل الدراري   وثغره يفضح الدرر

والخد أزهى من النضار   نزهت في حسنه النظر

عليه سطر من العذار   كم عاذل فيه لي عذر

جماله يفتن العواتق وخمر ريقه عتيق وطرفه بالنبال راشق وقده كالقنا رشيق

قد ساعد الوقت يا نديمي   نعم بنا للهنا نديم

واستجلها مع رشا كريم   يرنو بألحاظه كريم

كأن في قلبي الكليم   وكأسه جذوة الكليم

بكر غدت في الدنان عاتق ما الخمر في ريقها عتيق تلوح في الكاس شبه بارق إن مزجت صرفها بريق

النقي السروجي

بالروح أفديك يا حبيبي إن كنت ترضى بها فداك فداوني اليوم يا طبيبي فالقلب قد ذاب من جفاك

يا طلعة

يا طلعة البدر إن تجلى   وإن تثنى فغصن بان

بالوصل طوبى لمن تملى   ونال من هجرك الأمان

قل لي نعم قد تعبت من لا   وضاع مني بها الزمان

وارجع إلى الله من قريب فبعض ما قد جرى كفاك من دمع عيني ومن نحيبي وادي الحمى أنبت الأراك

والله ما كنت في حسابي   وإنما عشقك اتفاق

ولا أنا من ذوي التصابي   ولم يدم في الهوى براق

وكلت بي تقتضي عذابي   بالصد والهجر والفراق

ثلاثة قد غدت نصيبي يا ليتها لا عدت عداك فإن تكن ترتضي الذي بي فإن كل المنى رضاك

إن طال شوقي وزاد وجدي   فإنني عاشق صبور

اسمع حديثي بقيت بعدي   أنا وحق النبي غيور

ما ارتضي أن يكون ضدي   يمشي حواليك أو يدور

ولا أرى أن يكن رقيبي ملازمي عند ما أراك ۝ يسعى إلى الناس في معيبي يقول هذا الحبيب ذاك

جميع ما تشتهي وترضى ۝ على إحضاره لديك

وذاك شيء أراه فرضا ۝ بالله قل لي وما عليك

إنفق وخذ ما تريد نصا ۝ فحاصلي كله لديك

فأنت يا زهرتي وطيبي عن صحبتي ما لك انفكاك ۝ ويا ابن عمي ويا نسيبي نسبي إلى مهجتي شراك

القاضي مجد الدين ابن مكانس

يا من يطوف بكاسي ۝ بالله كن لي مواسي

يا دبري وعذالي ۝ إلى متى أنت نافر

يا صابرا عن وصالي ۝ فطرت مني المرائر

يا قاتلي بالدلال ۝ إن لم أكن لك ذاكر

يا عاطر الأنفاس ۝ فإنني غير ناسي

غصن

غصن به قد شقينا ۝ وذاك عنا منعم

ويبدل الشين سينا ۝ غنجا إذا ما تكلم

كم فيه قاسي شجونا ۝ قلبي الشقي المتيم

وقلت يا قلب قاسي ۝ من لين العطف قاسي

رضيت منك ببعدي ۝ إن كنت للقرب كاره

يا من له حمر خد ۝ أصلى فؤادي بناره

ولين عطف وقد ۝ كالغصن بين ثماره

وطرف يرمي الكناس ۝ مرنق بالنعاس

لم أنس إذ زار بدري ۝ من بعد طول غيابه

وكان نقلي وخمري ۝ من خده ورضابه

وقمت في حال سكري ۝ جذبته بثيابه

حتى شفيت حواسي ● وزال همي وباسي
وقلت يا من سباني ● وزاد تيهاً وهجرا
دع عنك هذا التواني ● واخلع لباسك جهرا
فقال لما رآني ● على القبيح مصرا
إسا تقطع قماسي ● أنا أحل لباسي

الشهاب الموصلي

يا باسماً عن لآل ● يا باسم عن عطري ● نافراً كالغزال ● سافراً كالبدر
أي ظبي ربيب ● لي فيه أرب
ريقه كالضريب ● واللمى كالضرب
يا له من حبيب ● باسم عن حبب
يا خلي بالوصال ● سامح بالهجر ● لي أنقى الخيال ● حين أفنى صبري

أغيد إن رنا ● سل بيض الصفاح
وإذا ما انثنى ● هز سمر الرماح
لقتلي قد دنا ● وهو شاكي السلاح
ضارب بالنصال ● طاعن بالسمر ● راشق بالنبال ● نافث بالسحر
فالنضيد النظيم ● للشتيت الشنيب
والأسيل الوسيم ● للخضيب الخضيب
والقوام القويم ● للقضيب الرطيب
غصن ذو اعتدال ● مورق بالشعر ● مزهر بالجمال ● مثمر بالبدر
من لديها شقيق ● خده كالشقيق
أو كنار الحريق ● الحيا والرحيق
والعذار الأنيق ● لازورد سحيق

فوق خديه شامة تهوي بي زمخر ، شبه نحل بحالك واقف لا يسري

لو رآه إبليس ، بالسجود اشتهر

أو رأته بلقيس ، حار منها النظر

خاله مغنطيس ، لحديد البصر

فرعه كالليال ، فرقه كالفجر ، حرت بين الضلال والهدى في أمري

الصلاح الصفدي

جائر في الدلال ، جانح للهجر ، خاطر في الجمال ، عاطر في النشر

غصن بان رطيب ، قد زهي بالقضب

ينثني في كثيب ، بالصبا عن كثب

ما لقلبي نصيب ، منه غير النصب

قمر في كمال ، فوق غصن نضر ، طالعا لا يزال ، في ليالي الشعر

كم جلا بالسنا ، فرقه لي صباح

وجنا في الجنا ، مبسم كالأقاح

إن رنا وانثنى ، أو بدا أو لاح

يا حيا الغزال ، وافتضاح السمر ، واختفا الهلال ، وكسوف البدر

في العذار الرقيم ، خاله كالرقيب

حول روض وسيم ، وسط نار تذيب

في النعيم المقيم ، يشتكي اللهيب

ذاق برد الظلال ، في لهيب الجمر ، واهتدى في الضلال ، ببروق الثغر

شق قلب الشقيق ، منه خد أنيق

والقوام الرشيق ، فيه معنى دقيق

كم سقاني الرحيق ، من فم كالعقيق

بعد ذاك الزلال ما حلا لي صبري • والقوام المماك قام فيه عذري

غصن بان يميس • في رياض الزهر

ريقه الخندريس • في زلال ظهر

فيه در نفيس • في عقيق بهر

جفنه حين صال في حنايا صدري • لو كفاني النبال لا اكتفى بالسحر

جمال الدين الصوفي

زاير بالخيال زايل عن قربي • باهر بالجمال ناهر بالعجب

اي غصن نضير • نزهة للنظر

لحظ عيني خفير • منه ورد الخفر

يا له من غرير • في هواه غرر

ساحر بالدلال ساحر بالصب • فابو في الكمال لايق بالحب

بشذا

بشذا المسك فاح • نحو هذا الغزال

باسم عن اقاح • كفريد اللآل

رد نور الصباح • كظلام الليال

ريقه حين جال في لماه العذب • صرت بين الزلال والهوى في كرب

ذي قوام رطيب • منه يجني الحرق

رام ظلم الحبيب • فاشتكى بالورق

فتنتي الحبيب • ورمى بالحدق

مثل بيض النصال من سواد الهدب • والعوالي اماك بالقوام الرطب

لو رآته القسوس • حسبته المسيح

وهو يحيي النفوس • بالكلام الفصيح

ما بين الشموس • عند هذا المليح

خلّ عنك الغزال يرتعي في الكثب ... ثم قل للهلال يحتجب في الغرب

ثغره في بريق ... إذ حلاه بريق

كلّ حرٍّ رقيق ... للماه الرقيق

خدّه والشقيق ... هذا لهذا شقيق

قد بدا فيه خال كسواد القلب ... إذ غدا في اشتعال فوق نار الحبّ

ما لصبّ صبا ... في هواه نصيب

منه قبل الصبا ... قد علاني المشيب

يا نسيم الصبا ... جز بأرض الحبيب

واجتهد أن تنال منه طيب القرب ... ثمّ عد بالنوال من هدايا حبّي

جائر قد ظهر ... عدله في القوام

في الوجود اشتهر ... مثل بدر التمام

فيه

فيه يحلو السهر ... ويمرّ المنام

صدّ تيهًا وقال وهو يبغي حربي ... لحظ عيني نبال قلت آه وا قلبي

الشيخ صدر الدين بن الوكيل

ما أخجل قدّه غصون البان بين الورق ... إلّا وسبا المهامع الغزلان سود الحدق

قاسوا غلطًا من حار حسن البشر ... طول العمر

بالبدر يلوح في رياض الشجر ... قبل السحر

لا كيد ولا كرامة للقمر ... عند النظر

للحبّ جماله مدى الأزمان معناه بقي ... يزداد سنًا وحض بالنقصان بدر الأفق

من نرجس لحظه نبات الزهر ... للمعتبر

روض نضر قد حار فيه فكري ... مسك عطر

قد زيّن صدغه نبات الشعر ... في الخدّ طري

والورد حماه ناعم الريحان بالطل سقي ● والقد يميل ميلة الأغصان بالعشق

أحيي وأموت في هواه كمدا ● ماذاك سدا

من مات جوى في حبه قد سعدا ● من غير ردا

أقسمت فلا أحول عنه أبدا ● صبري نفدا

كم أكتم ما يفيد بي كتماني زادت حرقي ● سيان أهل من يهم بالسلوان ضرب العنق

الصحة والسقام في مقلته ● مع لفتته

والجنة والجحيم في وجنته ● مع بهجته

من شاهده يقول في دهشته ● مع رؤيته

هذا رشا قد فر من رضوان تحت الغسق ● بالله أعيذه من الشيطان رب الفلق

سراج الدين المحار

مذ شمت سنا البرق من نعمان بانت حدقي ● تذكي بمسيل دمعها الهتنا في نار الحرق

ما أروض بارق الحما ● أو خفقا

إلا وأجد لي الأسا ● والحرقا

هذا سبب المحبين ● قد خلقا

أمسي بقلبي العاني بادي القلق ● لا أعرف في الظلام ما يغشاني غير الأرق

أضنى جسدي فراق إلف ترحا ●

أفني جلدي ودمع عيني سرحا ●

كم صحت وزند لوعتي قد قدحا ●

لم يبق من جثماني غير الرمق ● ما أصنع والسلو مني فاني والوجد بقي

أهوى قمرا حلو مذاق القبل ●

لن يكحل طرفه بغير الكحل ●

ترني اللحظات بابلي المقتل

زاهي الوجنات زائد الإحسان حلو الخلق عذب الرشفات ساحر الأجفان ساجي الطرف

ما ماط لثامه وأرخى شعره

أو هز معاطفا رشاقا نضره

إلا ويقول كل رائي نظره

هذا قمر بدا بلا نقصان تحت الشفق أو شمس ضحى في غصن فتان غض الورق

ما أبدع معنى لاح في صورته

ريحان عذاره على وجنته

لما سقي الحيا من ريقته

فاعجب لنبات صدغه الريحاني من أين سقي يضحي ويبيت في النيران لم يحترق

الشيخ تقي الدين بن حجه

تالله عدا صبري عليكم فإني والوجد بقي والله ما خنت في الإيمان والحب بقي

من مت به صبابة وأسفي لو كان بقي

فاسوه بغصن بانة منعطف بادي الهيف

قلت اتئد واقد زدتم بالسرف ما الأمر خفي

إن ماس مليح قده الفتان للمعتنق ما قسته مقصوف غصن البان بين الورق

قالوا وحكاه البدر لما سفرا ليلا وسرا

والعاقل قد أتى معتذرا ذا القول هرا

قلت انصرفوا فأين فهم الشعرا يا من شعرا

بدري بكماله مدى الأزمان بادي الشفق والبدر رمته ذلة النقصان بين الطرق

والخلق روى عن الموطا ولنا في ذاك هنا

واللفظ محرر فصيحا مذ حدثنا

والوجه عن الروضة قد أنبأنا ۞ بل نزهنا

والنهد غدا يروي عن الرمان للمشتق ۞ والخد روى محاسن النعمان

والبرق غدا من ثغره منهزما لما رأى وسما

والثغر يقول مذ أزاح الظلما ۞ لما ابتسما

يا محتسب الجمال كن لي حكما ۞ ممن ظلما

قالوا فلق الصبح لهم حاكاني بين الأفق ۞ فاضرب بعصي الجوز أهذا الجاني

قرطاه بوجنتيه لما اتسقا ۞ قلبي خفقا

والثغر غدا بينهما متسقا ۞ لما عبقا

ناديت وقد قبلته حين سقا ۞ ريقا عبقا

قد كنت رفيع القدر في الأعيان مفتي الفرق ۞ أصبحت مهتكا بلا كتمان

الشيخ ابن العطار

ما جرد

ما جرد صارما من الأجفان بالسحر سقي ۞ إلا وودت للذي يلحاني

علقت جمال عابد من شفر ۞ عود القمر

والوجه بما أصابه من أثر ۞ كالمستتر

والفرق يلوح من خلال الشعر ۞ مثل السحر

في الأفق ونور خده الفتان تحت الشفق ۞ كالبدر سنا وشعره الريحاني

لهفي وعناي بعد أن جنبنا ۞ عنه زمنا

قد رام عذاره يغيبه الفتنا ۞ من أعيننا

ظلما وبلا مصدغه قد كمنا ۞ يبغي المحنا

يخفى ويلوح فهو كالشيطان المسترق ۞ ناديت أعوذ منك بالرحمن

فاغتاظ وطرفه لقلبي ظلما ۞ لما احتكما

والدمع يريه من سما جفني ما يحكي الديما

لكن لشقي نجمي لم يرث لما مني علما

بل فوق سهمه فما أخطاني عند الحنق ، واستهلك جملة اصطباري الفاني

يا من هجر المحب لا عن سبب إلا وصبي

سكن خفقان قلبي المضطرب ذا الملتهب

واسكنه ولا تخف أذى من حرب يفديك أنا

لا تخش إذا اسكنت من حشاني حر الحرق ، واصبر سيفيض دمعي الطوفاني

قد كنت عهدت أن صبحي نفرا والليل ضرا

حتى عطف الحبيب لي واعتذرا عما هجرا

أصبحت ولا أرى لمثلي أثرا والصبح سرا

في الليل إلى فانثنت أجفاني أسرى الأرق ، يا صبح أما خشيت في حرماني

الصلاح الصفدي

سال على الخدين منه العذار ، وما استدار ما أحسن الريحان في الجلنار

يا حسنه لما رنا وانثنى

فأخجل البيض وسمر القنا

ذو وجنة تجنو على من جنى

من روضها ورد إذا أمكنا

وردفه أطنب حتى أثار ، كثبا كبار ، وخصره بالغ في الاختصار

يقول لي وجهي بدر التمام

ومفرقي صبح وشعري ظلام

ووجنتي الخمر أكاس المدام

والخال كالمسك عليها ختام

محاسن ليس عليها غبار ، ولا عيار ، سبحان من كونها باقتدار

إن مال من سكر صباه وماد
فإنه يزري بسمر الصعاد
وفي الجفون السود بيض حداد
أودعها الله منايا العباد
لها على عشاقها الانتصار، بلا اقتصار، مع أنها في غاية الانكسار
يا أهيفا أزرى بغصن النقا
فراح عريان وما أورقا
وكلما قابلته أطرقا
وعوذته ورقته بالرقا
والظبي حسن الجيد منك استعار، والاحورار، لا تستعر بالله منه النفار
يا عاذلي لا تشق على مسمعي

وخاض

وخاض في ظلمي وفي أدمعي
نصحتني لو كان قلبي معي
وهو معي لكنه لا يسمع
دعني فإني عدمت القرار، حتى الفرار، إلى سلو مانع واصطبار

القاضي مجد الدين بن مكانس

أجريت يا بين دموعي الغزار، مثل البحار، ولم تدع لي طول دهري قرار
هجر حبيبي وهو مني قريب، مع الرقيب
قد صيرني بين قومي غريب، داني النحيب
فآه من جورك يا ذا الحبيب، على الكئيب
وما احتيالي في قريب الديار، نائي المزار، وهو على الحالين يا قلب جار
من لي به ألعس حلو اللما، فاق الرما

كالغصن في الروض وبدر السما لما نما
فيا عذولي لا تقل ما وما فتندما
وخل يا شيخ عشق الصغار مع الوقار ومدح زين الدين رب الفخار
وغادة أذكت بقلبي ضرام من الغرام
ذات خمار فهي بدر التمام تحت الغمام
رأيتها في الليل تجلو الظلام بالابتسام
فهل أراها معي في وسط دار نهار جهار وقل لها أسكرتني بالخمار

الشهاب الموصلي

الهوى ضرب من العبث … وبه العشاق قد عبثوا
لي حبيب وصله أملي … يزدري بالشمس في الحمل
جائر يسطو بمعتدل … يثني كالشارب الثمل

خنث

خنث تاهيك من خنث … فهو روح والورى جثث
غصن يصبي بمائله … فشمولي من شمائله
وغليلي من غلائله … وخمولي من خمائله
لذ لي في ربه شعثي … برحوا العذال أو مكثوا
قمر والليل طرته … وضيا الصبح غرته
وجنا الورد وجنته … ناره منها وجنته
لو دعى الأموات من جدث … قبل يقضي حشرهم بعثوا
حسنه يزداد في النظر … بقوام ناعم نضر
وعذار سائل خضر … ورضاب بارد خصر
من سواه الحسن لم يرث … والورى من حسنه ورثوا
بسيف اللحظ قطعنا … وبرمح القد قد طعنا

وبه المشتاق قد طعنا • لو دنا ما ملت قطعنا

لي بطيب الوصل لم يعث • بل بهجري فهو منبعث

ثغره أنقى من البرد • ريقه أشهى من الشهد

هو ظبي من بني أسد • سحره النفاثات في العقد

لو رنا بالناظر النفث • نحو أهل الكهف ما لبثوا

فبما بالطرف من دعج • وبما بالخد من ضرج

وبما بالخال من أرج • وبما بالثغر من فلج

وبما في الحلو من دمث • والورى في وصفه بحثوا

ابن اللبانه

شاهدي في الحب من حرقي • أدمع كالجمر تندفق

تعجز الأوصاف عن قمري

خده يدمي من النظر

بشر بل هو أعلى البشر

قد براه الله من علق • ما عسى في حسنه أصف

كيف يرجى للكئيب بقا

والكرى عن جفنه أبقا

هل يطيق الصبر من عشقا

شادنا يرمي من الحدق • أسهما قلبي لها هدف

يا أولي التفنيد والحكم

أنا لا أصغي لنصحكم

في ثلاث قد عصيتكم

غسق داج على فلق • في قضيب زانه الهيف

بأبي من فاق شمس ضحى
وكسى بدر الدجى كحلا
قد ليلي فيه قد وضحا
لوجود البدر في الأفق عدم والبدر ينكسف
رب راض بعد ما غضبا
زارني في غفلة الرقبا
عندها غنيت واطربا
يا حبيبا بات معتنقي ها أنا بالوصل معترف

الصلاح الصفدي

بات بدري وهو معتنقي أرتشي فاه وأرتشف
وبه أمسيت متحدا

بعد ما قد كنت منفردا
وغدا بدر السما كمدا
وهو مرمي على الطرق وبفضل الترب ملتحف
شبهوا المحبوب بالقمر
وبروض يانع الزهر
وبغصن ناعم نضر
وبظبي ساحر الحدق وهو عندي فوق ما وصفوا
قمر لم يبق لي رمقا
بقوام جل من خلقا
فاق أغصان النقا ورقا
ما قضيب لف في ورق كقضيب زانه الهيف

كم محبٍّ نال ما طلبا
وقضى من وصله الأربا
وأنا حظي غدا عجبا
ما سعيدٌ في الهوى كشقي • وحظوظ الناس تختلف
ومهاةٍ تشبه القمرا
لحظها ألبابنا سحرا
لست أنسى قولها سحرا
قد اشتبك الخلخال في حلقي • ولباسي جارنا خطفوا

موشح غيره

بأبي خودٌ بطلعتها • غار بدر التم في الغسق
شعرها الجعديّ أم غلس

والجبين الصبح أم قبس
عسلٌ بالثغر أم لعس
وعبيرٌ فاح أم نفس
فرعها من فوق غرتها • فيهما كالبدر والفلق
خلدت للوجد في خلدِ
وهواها كابدت كبدي
تفضح الغزلان بالجيد
وغصون البان بالميد
خجلا من لين قامتها • تتغطى الغصن بالورق
جنة الفردوس إن حضرت
وجحيم النار إن هجرت

ظَبْيَةٌ أُسْدُ الشَّرَا أَسَرَتْ
بِعُيُونِ الْعِينِ إِنْ نَظَرَتْ
أَبْدَعَ الْمُحْسِنُ بِصُورَتِهَا • خَالِقُ الْإِنْسَانِ مِنْ عَلَقِ
ذَاتُ عِطْفٍ هَزَّهُ الْهَيَفُ
قَدْ رَمَتْنِي وَهْيَ تَحْتَرِفُ
مِنْ جُفُونٍ زَانَهَا الْوَطَفُ
أَسْهُمًا قَلْبِي لَهَا هَدَفُ
وَحِمَى مُحْمَرِّ وَجْنَتِهَا • أَبْيَضٌ مِنْ أَسْوَدِ الْحَدَقِ
خَدُّهَا وَرْدٌ لِرَامِقِهِ
رِيقُهَا شَهْدٌ لِذَائِقِهِ
نَشْرُهَا مِسْكٌ لِنَاشِقِهِ

وجهها

وَجْهُهَا بَدْرٌ لِعَاشِقِهِ
وَحَيَا مِنْ نُورِ وَجْنَتِهَا • تَتَوَارَى الشَّمْسُ بِالشَّفَقِ
وَدَّعَتْنِي صِحْتُ يَا تَلَفِي
وَلَهَا عَانَقْتُ مِنْ شَغَفِي
كَاعْتِنَاقِ اللَّامِ بِالْأَلِفِ
وَعَلَى التَّقْبِيلِ لَمْ يَقِفِ
غَادَةٌ طَرْفِي بِرُؤْيَتِهَا • فِي نَعِيمٍ وَالْفُؤَادُ شَقِي

عز الدين الدهان

بِأَبِي غُصْنُ بَانَةٍ حَمَلَا • بَدْرَ دُجَى الْجَمَالِ قَدْ كَمَلَا
فَرِيدُ حُسْنٍ مَا مَاسَ أَوْ سَفَرَا
إِلَّا أَغَاظَ الْقَضِيبَ وَالْقَمَرَا

يبدي لنا بابتسامه دررا

في شهد لذ طعمه وحلا ، كأن أنفاسه نسيم طلا

مورد الخد فاتر المقل

يفوق ظبي الكناس في الحمل

وينثني كالقضيب في الميل

من حمل ردف مثل الكثيب علا ، نيط بخصر كأضلعي نحلا

ظبي من الترك يقنص الأسدا

مقرطق قد أذابني كمدا

حاز بديع الجمال فانفردا

واهاً له لو جار أو عدلا ، لمستهام بهجره نحلا

غزال سرب جماله شرك

ستر اصطباري عليه منهتك

لكل قلب هواه منتهك

علم قلبي الولوع والغزلا ، طرف له بالفتور قد كحلا

لله يوم به الزمان وفا

إذ من بالوصل بعد طول جفا

حتى إذا ما اطمأن وانعطفا

أسفر عنه اللثام ثم جلا ، وردا بغير اللحاظ منه فلا

فظلت من فرط شدة الفرح

إذ زارني والرقيب لم يلح

ألثم أقدامه من الفرح

وقلت إذ عن صدوده عدلا ، أهلاً بمن بعد جفوة وقلا

الصلاح الصفدي

لا تحسب القلب عن هواك سلا ۝ وإنما حاسدي الذي نقلا

أسلو ولا صبر لي ولا جلد

ونار شوقي وسط الحشا تقد

وكل وجد دون الذي أجد

ما وصل القلب في هواك إلى ۝ هذا ولو شئت أن ترى بدلا

بي بدر تم للعقل قد قمرا

وفاق شمس النهار والقمرا

وطرفه للأنام قد سحرا

والريق خمر قد حل لي وحلا ۝ لأنه بالمنى إذ نحلا

وجفنه صح سكره وصحا

كم باب حتف لصبه فتحا

وعذر ذاك العذار قد وضحا

سعى إلي فيه يطلب القبلا ۝ والنمل ما زال إن رأى العسلا

يا شادنا سل سيف مقلته

وهز قد القنا بخطرته

وأخجل البدر حسن طلعته

وجهك يزداد بالجمال علا ۝ والبدر في تمه إذا كملا

تبدو فترمي الغصون بالخجل

فلم تمس عطفها من الكسل

وأنت مغري الأعطاف بالميل

وقدك اللدن كلما اعتدلا ۝ أخشى عليه إن مال وانفتلا

شَعْرُكَ لَيْلٌ وَوَجْهُكَ الْقَمَرُ

وَالرِّيقُ شَهْدٌ فِي ضِمْنِهِ دُرَرُ

وَالْقَدُّ غُصْنٌ وَوَجْهُكَ الزَّهَرُ

خَدٌّ زَهِي الوَرْدِيَّةِ وَاسْتَحْلَا وَعَقْرَبُ الصُّدْغِ فِيهِ قَدْ نَزَلَا

مُوَشَّحٌ غَيْرُهُ

طَرِبَ الدَّوْحُ مِنْ غِنَى القُمْرِي فَرَقَصَ الكُؤُوسُ بِالْخَمْرِ

وَقِيَانُ الطُّيُورِ قَدْ غَنَّتْ

وَعَنِ الْمَوْصُولِ قَدْ أَغْنَتْ

وَإِلَيْهَا أَرْوَاحُنَا حَنَّتْ

وَالْمَثَانِي بِالضَّرْبِ قَدْ أَنَّتْ

وَأَكُفُّ الْغَمَامِ بِالْقَطْرِ نَقَّطَتْ لِلرِّيَاضِ بِالدُّرِّ

ولنوح

وَلِنَوْحِ الْهَزَارِ فِي الْغُصُنِ

شُقَّ قَلْبُ الشَّقِيقِ بِالْحَزَنِ

وَالْقَنَانِي قَهْقَهْنَ عَنْ دِنٍّ

وَالْحَيَا قَالَ مَنْ بَكَى جَفْنِي

أَصْبَحَ الرَّوْضُ بَاسِمَ الثَّغْرِ وَعَلَى النَّظْمِ جَادَ بِالنَّثْرِ

وَهُمُومِي رَاحَتْ بِأَفْرَاحِي

مِنْ مَسَائِي وَعِنْدَ أَصْبَاحِي

وَالْغَوَادِي تَطُوفُ بِالرَّاحِ

قَدْ سَقَتِ الثَّرَى بِأَقْدَاحِ

وَقُدُودُ الْأَغْصَانِ بِالسُّكْرِ تَمْشِي فِي غَلَائِلٍ خُضْرِ

طَابَ شُرْبِي مِنْ خَمْرِ خَمَّارِ

بين مرد وبين أبكار

وجنان وجدول جاري

ويد الصبح زندها الواري

قدحت من مجامر الزهر • جذوة عنبرية النشر

رب ساق سعى بصهباء

في رياض كوشي صنعاء

وكشمس الضحى بلألاء

وللأيدي الرياح في الماء

شبك سبكها من التبر • لمصيد الأسماك في النهر

قلت حث الكؤوس يا ساقي

قال دعني فبين عشاقي

قام

قام حرب الهوى على ساق

بقوامي وسحر أحداقي

فرنا وانثنى إلى قهري • بالظبا البيض والقنا السمر

خده العندمي أم ورد

ريقه السكري أم شهد

ثغره الجوهري أم عقد

نشره العنبري أم ند

بدر تم في غيهب الشعر • باسم عن كواكب الزهر

الشرف بن العطار

من لي به رشأ في الجيد والمقل • نأى عن العدل رجاع عن العذل

رنا إلى القضب إذ حاكته فاضطربت • أما ترى أنها تهتز للوجل

حاشاك يا أصبح الجلاله   وفاضح البدر والغزاله

أن يشبه الغصن يوما قدك الأسل   وهل يطابق معوج بمعتدل

أعربت حسنك من عطفيك بالألف

لما تثنيت من تيه ومن صلف

ورحت تكسر أجفانا قد انتصبت

لقتلتي بغرامي غير منصرف

فانظر لنحوي وكن عذيري   واستخبر الحال عن ضميري

ينبيك أني لم أجنح إلى البدل   ولا ترقت إليه همة الأمل

لو أوتي الريم ما أوتيت من حور

وحق عينيك لم ينفر عن البشر

ولو درت عذلي معناك ما اكتسبت

بعدل

بعدل مثلي ذنبا غير مغتفر

ولو رأى الظبي كيف عربد   تركي جفنيك كان أنشد

ما ضر ذا الصارم المسنون بالكحل   لو أنه مغمد عنا ظبا المقل

يا من نضا عن جفوني حلة الوسن

وعاض عنها بثوب السقم للبدن

رفقا بعين غوادي سحبها انسكبت

وهب لنا نظرة من وجهك الحسن

ولا تكلها إلى خيالك   فإنها لم تكن هنالك

هيهات يرقد جفن بالسهاد بلي   لا سيما وهو من عينيك في شغل

بسقم جفنيك جد فضلا على سقمي

وبالمنام تصدق لي فلم أنم

وبل فوجنتك الحمرا مذ حجبت

لم ترع عهدي وما بالعهد من قدم

واقصر من الصد والتجني   وقل لمن لام فيك عني

اني الذ بما تبديه من عذل   فان وجدت لسانا قائلا فقل

العلامة سهل

يا لحظات للفتن في كرها او فرها نصيب   ترمي وكلي مقتل وكلها سهم مصيب

اللوم للاحي مباح   اما قبوله فلا

علقتها وجه صباح   ربوع طلا عني طلا

كالزهر ثغره اقاح   بما ارتعاه في الفلا

يا ظبي خذ قلبي وطن   فانت في الانس غريب

وارتع فدمعي سلسل   ومهجتي مرعى خصيب

بين اللمى والحور   منها الحياة والاجل

شقت رياض الخفر   من خدها ورد الخجل

غرسته بالنظر   واجتنيه بالامل

في نزهة الظبي الاغن   وزهرة الغصن الرطيب

يجري لدمعي جدول   فينثني بها قضيب

أانت حور ارسلك   رضوان صدقا للخبر

قطعت القلوب بك   وقيل ما هذي بشر

ان هذه الا ملك   لكن بصورة القمر

حتى تزيدي في المحن   امر الهوى امر عجيب

كأن عشقي مندل   زاد بنار الهجر طيب

اغربت بالحسن البديع   فصار وجدي مغربا

شمل الهوى عندي جميع ● وأدمعي أيدي سبا
سمعي للومي كالمطيع ● يصغي لخوف الرقبا
هذا الرقيب ما أسواه بظن ● وما رأى شيئا يريب
يا منيتي يا حتفي ● ذاك الذي ظن الرقيب

شهاب الدين العزازي

ما سلت الأعين الفواتر ● من غمد أجفانها الصفاح
إلا أسالت دم المحاجر ● من غير حرب ولا كفاح
تالله ما حرك السواكن ● غير الظباء الجآذر
لما استجاشت بكل طاعن ● من القدود النواضر
وفوقت أسهم الكنائن ● من كل جفن وناظر
ما لحن أو صحن بالعامر ● تبغي سرايا من الملاح

الا

إلا أطلت من المحاجر ● طلائع تحمل السلاح
أحييت بما تطلع الجيوب ● منها وما تبرز الكلل
من أقمر ما لها مغيب ● وأغصن زانها الميل
هيهات أن تعدل القلوب ● عنها وقد جارت المقل
لما توشحن بالغدائر ● سفرن عن أوجه صباح
فانهزم الليل وهو عاثر ● بذيله واختفى الصباح
وأهيف ناعم الشمائل ● تهزه نسمة الشمال
وينثني كالقضيب مائل ● كأنه شارب ومال
له عذار كالند سائل ● لله كم من دم أسال
شقت على نبته المرائر ● من داخل الأنفس الصحاح
تكل في وصفه الخواطر ● وتخرس الألسن الفصاح

طبي إلى الأنس لا يميل ۔ الشمس والبدر من حلاه
والحسن قالوا ولم يقولوا ۔ مبداه منه ومنتهاه
وطرفه الفاتن الكحيل ۔ هيهات من سيفه النجاه
يجول في باطن الضماير ۔ كما يجول القضا المتاح
أذل بالسحر كل ساحر ۔ فقوله خافض الجناح
أما ترى الصبح قد تطلع ۔ مذ غمضت أعين الغسق
والبدر نحو الغروب أسرع ۔ كهارب ناله فرق
والبرق بين الغيوم يلمع ۔ كصارم جن ممتشق
وتحسب الأنجم الزواهر ۔ أسنة ألقت الرماح
فاندعر النهر وهو ساير ۔ قد رعته يد الرياح

موشح غيره

زماننا

زماننا قد طاب وقد أتى الورد ۔ فارشف رضاب الكاس فإنه الورد
إشرب حمياها ۔ واستنطق الأوتار
وشم رياها ۔ فإنه معطار
فإن رؤياها ۔ تروح الأسرار
فالراح والأحباب ما بعدهم بعد ۔ هم معدن الإيناس لا نالهم بعد
إستغنم اللذات ۔ فالعمر لا يبقى
وخل ما قد فات ۔ واسبق لها سبقا
فأطيب الأوقات ۔ ما ينقضي عشقا
واللهو أسباب يحلو بها السهد ۔ عطف هو المياس ثغر هو الشهد
لله أيامي ۔ بقرب من أهوى
مرت كأحلام ۔ يا طيب ما تروى

دعون لوامي • وقيتم الأسوا

أاللوم والإطناب والهجر والصد • ماذا يضر الناس إن جد بي الوجد

قلبي هو المضني • وجسمي الناحل

وفي الهوى معنى • يصبو له العاقل

إني به أفني • ماذا على العاذل

من مدنف قد ذاب بقلبه وقد • وما بهذا باس إن رضيت هند

ورب عشاق • قد صار ذا زهد

وماله راقي • من عقرب الخد

فقلت للساقي • بالله يا قصدي

نديمنا قد تاب غنى له واشد • واعرض عليه الكاس عساه يرتد

محيي الدين البغدادي

فز

قد جرى بعد الدما دمعي دما • أسفا وا وحشتي من مؤنسي

ولما عودت من ذاك اللمى • زاد بي شوقي لذاك اللعس

يا حبيبا قد نوى طول النوى • عندما أبقيت للعين أثر

فالهوى بعدك بالصب هوى • ودموعي أخجلت صوب المطر

إنما أورثني فرط الجوى • حسن مرآك وقلبي والنظر

صيرت فيك وجودي عدما • أدمعي أمزج منها أكؤسي

وأذابت فيك جسمي سقما • فهو بالأسقام أضحى مكتسي

سيدي حسبك من هذا الجفا • قد جفا من طوله جفني الكرا

أنت محبوبي وحسبي وكفى • ورضا القصد من دون الورى

بحت بالسر وقد بان الخفا • ودري بي في الهوى من لا درا

أنت بدر لو رأى بدر السما • حسن مرآك البديع الأنفس

لغدا مثلي صبا مغرما ۔ هائما بين الجواري الكنس

قلت للحادي بكم لما حدا ۔ ودعى بالبين حتى سمعا

قسما فتت كبدي كمدا ۔ مثل ما قطع قلبي قطعا

متهما إن شئت كن أو منجدا ۔ أنا في الأحداج أسري تبعا

فردوا دمعي ولا تشكوا الظما ۔ وقدوا نيرانكم من نفسي

واكشفوا هودج ليلى كلما ۔ شئتم أن تهتدوا في الغلس

إنما الحب عذاب يعذب ۔ وغرام قاطع حبل الأجل

وفؤادا بالأسا يلتهب ۔ بحبيب إن تنأى أو وصل

كم عذول في هواه يطنب ۔ قلت دعني سبق السيف العذل

لا تلم من لا يطيع اللوما ۔ يتمنى نظرة في الخلس

وإذا الأخرس وجدا ترجما ۔ ناطق من دمعه عن أخرس

من لعيني بخيال يطرق ۔ كيف يغشى الطيف من لا يرقد

من حبيب مثله لا يخلق ۔ فهو في الحسن بديع أوحد

ليس إلا هو مليح يعشق ۔ ولعمري مثله لا يوجد

كلما حاولت عدلا ظلما ۔ وإذا أذكرته العهد نسي

لم يزل لي من جفاه مأتما ۔ وهو من تيه الصبا في عرس

العلامة ابن المعتز

أيها الساقي إليك المشتكى ۔ قد دعوناك وإن لم تسمع

ونديم همت في غرته

وبشرب الراح من راحته

كلما استيقظ من سكرته

جذب الزق إليه واتكا ۔ وسقاني أربعا في أربع

ما لعيني غشيت بالنظر
أنكرت بعدك ضوء القمر
وإذا ما شئت فاسمع خبري
غشيت عيني من طول البكا ● وبكا بعضي على بعضي معي
غصن بان مال من حيث استوى
بات من يهواه من فرط الجوى
خفق الأحشاء موهون القوى
كلما فكر في البين بكا ● ويحه يبكي لما لم يقع
ليس لي صبر ولا لي جلد
يا لقومي عذلوا واجتهدوا
أنكروا شكواي مما أجد

مثل

مثل حالي حقها أن تشتكي ● كمد اليأس وذل الطمع
كبدي حرى ودمعي يكف
تعرف الذنب ولا تعترف
أيها المعرض عما أصف
قد نما حبي بقلبي وزكا ● لا تخل في الحب أني مدعي

ابن مسعود الحلبي

لله أيام مضت وليالي ● منظومة اللذات نظم لآلي
كنا بها والدهر منها خالي ● نختال من مسرة ووصال
مرت بها أيامي ● أحلا من الأحلام
مدت علينا بالجميل ستورها ● وحكت من البيض الحسان شعورها
كم بت أجلي في التمام بدورها ● وأضم من هيف القدود خصورها

من كل بدر تمام ، يثنيه غصن قوام

أسفي أردده على عيش مضى ، بادي الرضا بوجوه جيران الغضا

ما كان أسرع ما تولى وانقضى ، وقضت بوشك البين فيه يد القضا

فله الدموع هوامي ، وعلى الدوام دوامي

حكم الفراق لناظري أن يسهرا ، ويبوح عن نوء الثريا للثرى

فعلام أطمع بالخيال إذا سرى ، هذي الجفون وإنما أين الكرى

فإذا عدمت منامي ، فعلى الحياة سلامي

وبمهجتي رشأ كسى جسمي الضنا ، حلو اللمى والمجتلى والمجتنى

فضح البدور سنا وأعطاف القنا ، لينا فراح من الملاح الأحسنا

يجلو عليه غرامي ، ويلذ فيه سقامي

نظر القضيب إلى نضارة قده ، ودقيق معنى خصره في بنده

ابدى

أبدى الحيا وقال لست بنده ، في لينه وكفت شهادة ضده

من ذا له بمسامي ، في ذا المحل السامي

ومليحة جليت على الأبصار ، بظلام ليل في ضياء نهار

قد وشحت بقلائد الأفكار ، من ذهن ناظم عقدها المختار

نطقت بسحر كلام ، عن ألسن الأقلام

العلامة ابن المجار

أخفي غرامي والدموع السوافح

تنم بما تطوي عليه الجوانح

وقلبي في واد من الشوق هائم

حزين وغاد في الغرام ورائح

صب هيمان ، بعد الخلان ، نائي الأشجان ، بادي الأحزان

كتمت الهوى العذري بين اضالعي
وأخفيته لولا وشاة المدامع
وحاولت سلوانا فلم ألق سلوة
فقلت لقلبي مت بداء المطامع
سلواني بان وسري بان فلا سلوان ولا كتمان
تملكني حلو الشمايل أهيف
مليح التثني ناحل الخصر مخطف
أغض من الغصن الرطيب شمايلا
وأحسن مرأى في العيون وأظرف
يثني ريان قد فينان فاق الأغصان أغصان البان
أعار قضيب البان هزة عطفه

ورق على مر النسيم بلطفه
وزاد على البدر المنير بوجهه
سنا وعلى الظبي الغرير بطرفه
ما للغزلان معنى أجفان طرف وسنان صاحي نشوان
تقوي على ضعفي برقة خصره
وأضرم أشواقي الى لثم ثغره
فقلت لقلبي عند ما صد مغضبا
وزاد على عدوانه طول هجره
يكره العدوان بدا الهجران ترى ما أن يرضى الغضبان
أجرني من الهجران يا غاية المنى
وجد لي بوصل منك إن كان ممكنا

وعدني إذ لم يمكن الوصل زورة

وزدني من الحسنى فلا زلت محسنا

وأحسن إن كان تلقى إمكان ۞ إن الإنسان عبد الإحسان

ظفرت بمحمود الوصال حميده

حباني به المحبوب بعد صدوده

فقلت لطرفي بين آس عذاره

ونرجس عينيه وورد خدوده

ثم يا جنان وايش ذا البستان ۞ واجني ريحان هذا البستان

ابن سناء الملك

مقامنا كريم ۞ وغيره لئيم

مدامة وريم ۞ والسعد لي نديم

لا عشت يا رقيبي ۞ ذا العيش

وغادة مختاله ۞ كأنها الغزاله

وملؤها ملاله ۞ وعينها النباله

تجي إلى الكئيب ۞ في حبش

قامتها كالصعده ۞ وريقها كالشهده

وخدها كالورده ۞ إن الحرير عنده

في المضرب القشيب ۞ كالحبش

لا تصغ للمحالب ۞ واعشق ولا تبالي

واشرب من الجريال ۞ فالرشد في الضلال

والعقل للبيب ۞ في الطيش

عانقني خليلي ۞ حتى ارتوى غليلي

فقلت للعذول لما أتى فضول

عانقت ناجيني وأنت آنس

الشهاب الموصلي

رنا بأجفانه الفواتر وقد تثنى بين الملاح

فسل من طرفه بواتر وهز من عطفه رماح

ناظره جرد المهند وغمده مني الحشا

وعامل القد فهو أملد يطعن للقلب إذ مشى

والعارض القائم المزرد لفتنة الناس قد نشا

والحاجب القوس بالبواتر لنبله في الحشا جراح

ومشرف الصدغ فهو جاير سلطانه للدما أباح

وجفنه الفاتك الكناني من نبل راش لي نبال

وهو

وهو الخفاجي قد غزاني ووجهه من بني هلال

قيسي لحظ له سباني جسم زبيدي بالدلال

والردف يدعي من آل عامر وواضح الصلت من صباح

وخصره من هشيم ضامر يدور من حوله وشاح

فوجهه جنة وكوثر رضابه العذب لي حلا

فالنار في وجنتيه تسعر والخال حيالها اصطلا

عجبت من خاله المعنبر أن يعبد النار كيف لا

يحرق بالنار وهو كافر وما سقي ريقه القراح

كامل حسن معناه وافر بسيط وصف كالمسك فاح

ما أخضر نبت العذار إلا عليه قد سيج الشقيق

وهو كمثل سعى وولى وما له للخاطر يثوق

من وجهه البدر إذ تجلا ... في هالة العارض الأنيق

لما بدا بالوجه دابر ... وحير العقل حين لاح

شق على خده المزامير ... وقطع الأنفس الصحاح

ورب يوم أبي وحيا ... بالنجم والشمس والقمر

فالكأس والراح والمحيا ... ثلاثة تفتن البشر

وقال قم يا نديم هيا ... اقض بنا لذة الوطر

فالخمر تجلا على المزاهر ... من اغتباق إلى صباح

وطافت الريح بالمجامر ... من عنبر الزهر في البطاح

لما بكت أعين الغمائم ... ناح لها الطير وانتحب

وافتر ثغر الرياض باسم ... والكأس بالقهوة اختضب

وغرد العندليب هائم ... فارقص الكأس من طرب

انقطا

ونقط الطل بالجواهر ... وصفق الطير بالجناح

والضرب فيه الدولاب زاهر ... غنى عليه القمري وناح

والبدر ملك بالأفق شارق ... وجنده أنجم في الأفق

والرعد شبه الطبول يخفق ... والبرق كالسيف ممتشق

والغيث شبه السهام يرشق ... إذ قزح قوسه انطلق

والليل بالذيل راح عاثر ... لما بدا جحفل الصباح

والشمس في النهر وهو سائر ... كدرع تبر نسج الرياح

وله أيضا

أرى عبرتي كالحيا جاريه ... على وجنتي في هوى جاريه

فمن لي بخود لعوب رداح

سبتني بوجه كنور الصباح

تفوق وجوه الغواني الصباح

مليكة كل الحسان الملاح

سعاد لها تحمل الغاشيه ۔ وأسما من جملة الحاشيه

من الزنج طرتها الباهره

من الهند نكهتها العاطره

من الترك مقلتها الساحره

من الروم وجنتها الزاهره

حوى خدها جنة عاليه ۔ وليس القطوف بها دانيه

حلا لي لما فمها الكوثري

وشربي من ريقها السكري

ولثمي للثغر الجوهري

لمن

لمن عمها خالها العنبري

من المسك والند والغاليه ۔ وقد أرخصت أدمعي الغاليه

تقد فؤادي بقد قويم

وتنثر دمعي بثغر نظيم

فقلبي من هجرها في جحيم

وطرفي من حسنها في نعيم

فقلبي يعذب في الهاويه ۔ وطرفي في عيشة راضيه

بأبي عدو وديع حبيب

بردف خصيب وخصر جديب

ووصل بعيد وصد قريب

ولحظ مقل وريق طيب

حمته لحيي الظبا الماضيه ۔ فيا ليتها كانت القاضيه

سلوي قبيح وعشقي جميل

وشوقي كثير وصبري قليل

ونومي قصير وليلي طويل

وحبي عزيز واني ذليل

الين ومحبوبتي قاسيه ۔ واذكرها وهي لي ناسيه

أيا جيرة الشام فيكم رشا

شبيه القضيب إذا ما مشا

هلال بقلبي وطرفي نشا

ولما حللتم ثغور الحشا

شريعة دمعي بكم داميه ۔ وكدرتم عيشتي الصافيه

إلي قدس وصلكم حجتي

وفي باب رحمتكم وقفتي

وواد جهنم من مهجتي

وعن عين سلوانكم سادتي

عدلت ولي كبد ظاميه ۔ ونار الخليل بها حاميه

موشح غيره

دانت لي الدنيا ۔ وواصل الوصلا

من هو لي محيا ۔ وصار لي خلا

لا أسمع النهيا ۔ فيه ولا العذلا

ما أعطر اللقيا ۔ له وما أحلا

تلك الخلس • من النفس • أو اللحس • لقد كمل • بدر صدق •
مثل الفلق • تحت الغسق • حتى سرق • ألباب • أهل الصواب •
ما صال حتى صاد • بطرفه الوسنان •
وصير الآساد • فرائس الغزلان •
وأخلف الميعاد • وأنحل السلوان •
جبينه الوقاد • إن شئت والفتان •
فيه قبس • تحت الغلس • وقد حرس • ورد الخجل • نبل رشق •
حتى أبق • قلبي فرق • فللحدق • نشاب • بها نصاب •
هذا هو الأزنف • حقا بلا شك •
وإنما الأظرف • مدحا بلا إفك •
للمالك الأشرف • كالدر في السلك •

الصارم

الصارم المرهف • الوارث الملك •
لما جلس • وقد رأس • وكم غرس • من الدول • وكم رتق •
مما انفتق • وما لحق • لما خلق • وهاب • بلا حساب •
قد جرت الأقدار • بحسب إيثاره •
وسارت الأخبار • بحسن آثاره •
كم ملك جبار • سعى إلى داره •
إذا عبس • فقد حبس • كل نفس • من الوجل • وإن نطق • فالسحر حق •
وإن رزق • فاخش غرق • سحاب • ذيل السحاب •
باللطف يا حنان • غثنا على الفور •
وابق لنا السلطان • الأشرف الغوري •
هو صانع الإحسان • ورافع الجور •

وفايق الأقران بالطول والطور

ضد اندرس تحت الرمس لما جلس وقد عدل بين الخلق وقد صدق

فيما نطق يقول حق وبالصواب لقد أصاب

تم الكتاب
المبارك بحمد الله
وعونه وحسن توفيقه
وحسبنا الله و
الوكيل

بسم الله الرحمن الرحيم

اصداف دریای افضالك آثارندن اولن جواهر محامد ❁ ولآلی
تحیات حامد ❁ باب منعم کریمه نثار اولسون کم دیاجیر اوهام ❁ و
غیاهب شکوك ظلامی قامع ❁ وغباوتدن منبعث کسل کدورتن
وغوایتدن نامی جهلك دجای غفلتن ❁ قالع ❁ اولن انوار عین
یقین ❁ وابصار بصایر اهل تمکین ❁ مطلع وجود واجبیدن
طالع ❁ نوردن لامع ❁ قلدی ❁ حمد بی حد اول ذات بی کرانه
وشان بی نشانه ❁ کم سرادقات قدسنده خواطر اولی الافکار
پروانه وار ❁ دوان ❁ وسرکردان ❁ ومصباح انسنده
بصایر ارباب اعتبار ❁ مخطوفة الابصار ❁ حیران ❁ وبیان
زبان توانابیان یمز بی پایان جنابنده بر نغمه دن ❁ وصحرای بی حد
جنبنده بر شبنمدن ❁ کمدر ❁ وثنای بی عد اول واجب الوجود

که نفحهٔ نفس رحمانی ❁ مهب محبتدن تنفس ایتدوروب فریدهٔ اولینك
مرآت جهان آراسن جمالن بی مثال تجلاسنه مجلی قلوب دریای قدردن
نسایم ایجاد هبوب ایتدوروب بنیهٔ انسانیهٔ احسن تقویم اوزرنه بنا
ایلدی ❁ شکر سپاس اول بخشاینده بی نیاز ❁ وستوده منا
جات اهل نیاز ❁ کم وجه ارضده نور ایمان ظلمت کفرله مختفی ❁
وکعبة الله اصنامله ممتلی اولمشکن اجل الطاف ❁ وجل العطا
فندن ❁ بحار مواهبن اطرافك تلاطم امواج ❁ وتراکم
افواجندن ❁ اصداف قلوب مؤمنینه انوار لآلی ایمانله بهجت
انعام ایلیوب ❁ اول غایت سر آفرینش ❁ وزبدهٔ نور عین بینش ❁
طوطی شکرستان مازاغ ❁ عندلیب گلستان باغ بلاغ ❁ راه
گشای سلسلهای اولیا ❁ راهنمای قافله سالار انبیا ❁ سرلشکر
جیش رسالت ❁ خازن خزاین سر اسرار سرای نبوت ❁ واسطهٔ
قلادهٔ صدر پیغمبران ❁ پیشوای صدرنشین صفهٔ صفای مقربان

صاحب معراج ومخاطب لولاك ۞ نتيجهٔ خلق افلاك ۞ تا مركز خاك ۞
پشت پناه ارباب ملت ۞ ملجاء ملاذ عصاة امت صورت آدم طرتنك
بيت
غرهٔ غراسي ۞ صباح عالم صباحتنك طرهٔ سطراسي ۞ اول رسالت
سپهرنك گنبتي مجلس وحدتك پیاله كشي ۞ معدن گوهر نبوت ۞
كوكب زروهٔ ولايت ۞ واضع اشرف سبل ۞ خاتم خاتم الرسل ۞
بلبل خوشنواي وما ينطق عن الهوى ۞ يعني حبيب رب العالمين ۞
وشفيع المذنبين ۞ محمد مصطفى حضرتلرني ۞ عليه افضل الصلوات
واكمل التحيات ۞ مرآت الطرفين ۞ امام الكونين ۞ رسول
الثقلين ۞ ايدوب آل واصحابيله شرع اساسين مبرم وقلوب جهانياني
مجزا دن ۞ وخلافت جرمنده دمسان ۞ ايلدي ۞ وثنايي قياس
اولهيفت علمله رحمت ازليه مبداء اولن رحيمه ۞ وآب حلمله آتش
غضب دفعنه منبع اولن حليمه ۞ كم جرايم الذن سيه رو ۞
ونفس لقاماه اوجندن بدخو ۞ اولوب سحاب خ نوبك رنكي ابينه

قلبني ثنك الوده ۞ وراه لهو سلاهيده اثامله وجه جان افسرده
اولنلري ياد توبه ايله ظلام طغيان وضلالتدن دن ۞ وديجور
فجور معصيتدن مهجور ۞ وورود موارد ماثمدن مصون
ووقوف مواقف ندامتدن محصول ايلدي ۞ وتخت پيروزه
چمنده گل شاهني شهريار ۞ وبساط مينوي ميناگون سبزده نرگس
زمردين ساقه اكليل زرين اورب تاجدار ايلدكي كبي دار اسلاميه
آل عثماندن اسكندر دوران ۞ سليمان زمان ۞ بر شاه
فرخنده فال ۞ وخجسته خصال ۞ پادشاه بالا علم ۞ وشهريار
گردون حشم ۞ ايدوب ايوان خاقانيه ۞ وسراي بارجهانبانيه
نورجماليله زيب وزينت ۞ بها وبهجت ۞ وفيضان عدليله سبزه
زار اسلامه طراوت ۞ ودوحهٔ ايمانه نشو نما ولطافت ۞ ويروب
اولويه نصرتي يد فتحنده مقرر ۞ وهر جهادنده منصور ومظفر
ايلدي ۞ واول شهريار ميمون قدم ۞ وهمايون مقدم ۞ وسرنامهٔ

سلاطين عالمه ❀ آصف حكمت ❀ جمشيد فطنت ❀ اهل وقار و
رزانت ❀ و وفور دقايق احوال جمهور ❀ و شعور حاق وسط
حقايق امور ❀ و تقضي عهدهٔ كفالت ❀ و اهتمام مناهج حالات
رعيت ❀ و ارتياض مصالح كافهٔ امم ❀ و معرفت مقادير سپاه و
حشم ❀ و مباشرهٔ اشتغال ملكده رسوخ قدم ❀ اوزرينه اولوب
مرآى توفيق ربانيه موافق ❀ هر امرنده عنايت يزدانى مرافق ❀
بر وزير صالح سوق ايليوب عروس منقبهٔ سلطنت تدبيرى ايله پر
حسن و نگار ❀ و نگارستان مملكت كلكونهٔ راى جهان
آراسيله رنگين عذار ❀ ايدوب نقصان مصالح رعاياى تمام ❀
و نشتات سلك حاجات خلايق انتظام ❀ اوزرينه ايلدى ❀

فبعد هذا ❀ وقتى كه معالم دين انطماسه
و آثار شرع متين اندراسه قريب اولوب شهب جور اقطارده متساقط
ظلمات ظلم قرى و امصارده متضاعف ❀ انتشار جهلله منشور

علم مطوى ❀ اظهار جورله رسوم عدل مخفى ❀ اولوب اقبال
فتن ❀ و تزايد محن ❀ يوماً فيوماً متزايد اولديسه حق
تعالى ❀ جل و علي ❀ تقدست اسماؤه ❀ تشييد اركان دين
و تجديد بنيان شرع متين ❀ اراده ايدوب ❀ مفاخر
عثمانيه ده ❀ افلاك خاقانيه ❀ بو وجهدن بر بدر طلوع
ايدوب ممالك اسلاميه على وجه الاستحقاق والي قلد
كه شموس وجوديله سحايب محن منقشع ❀ و انوار ظهوريله
سلسلهٔ غياهب فتن منجلي و منقطع ❀ اولوب ظلمك ديجير
ظلام منكشف اولدي ❀ نظم ❀

خليفة تاهت الدنيا بحضرته … لما رأت نظمها في نثر رأفته
توى السلاطين والاقيال قاطبة … قد يستفيضون من جدوى خلافته
مهما توقد نار الحرب فاشتعلت … ذابت قلوب العدى من نار صدمته
لو استمرت لدى الهيجاء صولته … لدكت الارض من طوفان صدمته

فته

افراسياب وخاقان ستي لجتمعا ۞ لم يستطيعا ابتاتا عند صولته
اخبار يونان بالتحقيق ما افتخروا ۞ لو كان يبلغهم اخبار فطنته
وكل ما اوتيت يونان من حكم ۞ فانها قطرة من بحر حكمته
من الاله علينا حيث صيره ۞ خليفة الارض من اتمام نعمته
واختاره رحمة للعالمين وقد
ولاه فانظر الى اثار رحمته
هذا امين الله بين عباده ۞ هذا ابن عثمان الاعز الامجد
هذا الذي ملاء بسيطة عدله ۞ فالحق يعلو والبلاد تمهد
هبت رياح النصر عاطرة الشذا ۞ ورماح اعداك سواكن ركد
يا عاقد الرايات في غزو العدا ۞ غنما فللنصر المؤزر تعتقد
الله اعطاك التي لا فوقها ۞ وحياك بالفضل الذي لا يجحد
فامدد يديك الى البلاد فانها ۞ تعنو وانت من الاله مؤيد
فادفع لواء الفخر غير مدافع ۞ فالصنع اجمل والسرور مجدد

بسط مملكت ❀ وكثرت سپاه بانصرت ❀ وغلبهٔ قهر ❀ ونفاذ
امرده ❀ كمال مكنت ❀ وتمام قدرت ❀ بولوب دفع
ظلمات مظالم ظالمان ❀ واسباغ حوائج محتاجان ❀ حقنده
بحر صدق مبالغهٔ بليغه اظهار ايدوب جهد جهيد ❀ وسعي
شديد له ❀ بساط حفظ وهيبتي ❀ ومهاد امن وتبيانن
عدالتي ❀ بسيط صفحهٔ عالمده بسط وتمهيد ❀ تقرير وتشييد
ايلدي ❀ واول باز بلند پرواز ساعد سعادت ❀ وهماي
رهنماي آشيان سيادت ❀ بر وجهله قواعد اسور ولايته
والي ❀ وبر شاب رعايت رعايا رسوم راعي ❀ اولدكم
شوكت سپاه ❀ ورفعت دركاه ❀ وحزم متين ❀ ومجد
مبين ❀ ايله صيت صداي آفاق ساري ❀ وكلبانك كوسي
خافقينه جاري ❀ اولوب مغناطيس تعرض جذب آهندن
فراغت ايدوب ❀ كهربا دست تصرف دامن كاه دن كوتاه قلدي

پس اولشاه والا مقام ❀ وپادشاه بالا بام ❀ كلام رب عزتن ❀
وشاورهم في الامر ❀ نص ملاحظسنده ایكن ❀ واجعل لي
وزيرا من اهلي هرون اخي اشدد به ازري واشركه في امري ❀
آیتندن وزیر توفیق ایدوب ❀ تمهید قواعد دین ❀ وتشیید
مباني صلاح مسلمین ده ❀ انوك مشاوره سیله عمل اتمك حقوق
مسلمین ضایع اولمقدن لازم ایدوكن معلوم ایدنوب برثابت
الرای صادق النیه ❀ راسخ العزم خالص الطویه ❀ رای عالیسی
غیاهب موردده فجر ساطع ❀ ومفاصل حروبده سیف قاطع ❀
ذات شریفك رای منیرله دیوان سلطنت مدون ❀ واسم سامیسیله
منشور صدارتی معنون ❀ قلدیكم ❀ **قطعه** ❀

رایتك آیا تدر رایات ملكك فتحي	روینك نوریله روشن اولدی دینك شفقتی
شیمهٔ لطفی سعادت عارضینك شامه سی	دولتك اننده یرشمش خال مجد وعزتی

وفور رشد وعلو همت ❀ وفرط نشر احسان ومعدلت ❀ ومعالي

امور ❀ ومكارم اخلاق پرورده ❀ علم وار كمال
اشتهاریله كافهٔ رعایانك رعایتنه اكف الطاف اعطافن
كفا ایلیوب رافت میزانسنك كفه سن ماننده ساحت بحر كافي
ومكافات اسكفهٔ باب كفایت مآبي مثابه سنده اكناف
عالمه بسط ایلیوب انظار رحمایاتن ❀ والطاف عنایاتن
محارسات مصالح ناس ❀ وحمای حریم اناسه ❀
استیفاء وسع اوزرنه بذل ایتدوكي سببدن خاقان خواقین
وسلطان سلاطین ❀ اول دستور مبارك یمین ❀ قرین و
همنشین ❀ ایدنوب جمله مصالحهای ملك وملل ❀ ومجموع
مهمات دولت ❀ رای صایبنه مراجعت عادت وسلوك
سنت ❀ قلوب حل عقد اموری ❀ ورتق فتق مصالح
جمهوری ❀ رای آب نفوذ وآتش نفاذنه حوالت ایلدی

بیت

نیجه دستور درکم کوریسه صف ... طوتردي قللر بله قاپوده صف

اوقدن طوغسه فکري آفتابي ... قومز بر ذره مه یوزده حجابي

ایدردي نیجه یل بر خسیسه تعلیم

قلوردي سر وحي طاشه تفهیم

بدیهته وفکرته سواء ... اذا اشتبهت علی الناس الامور

واحزم ما یکون الدهر یوما ... اذا اعیا المشاور والمشیر

وصدر فیه للهم اتساع

اذا ضاقت من الهم الصدور

باغبان حدایق نبوت ❁ ورازدار مکامن سر احدیت
یعني حضرت رسالت ❁ صلی الله علیه وسلم بیورمشلردر
کم اذا اراد الله بملك خیرا جعل له وزیرا صالحا ان نسي
ذکره وان نوی خیرا اعانه وان اراد شرا کفه صدق رسول الله
قال ابو الحسن علي بن محمد بن حبیب البصري الماوردي

الوزارة علی ضربین ❁ وزارة تفویض ❁ ووزارة تنفیذ ❁
فاما وزارة التفویض فهو ان یستوزر الامام من یفوض
الیه تدبیر الامور برایه وامضاؤها علی اجتهاده ولیس یمنع
جواز هذه الوزارة ❁ قال الله تعالی حکایة عن نبیه موسی
علیه السلام ❁ واجعل لي وزیرا من اهلي هرون اخي اشدد به
ازري واشرکه في امري ❁ فاذا جاز ذلك في النبوة
کان في الامامة اجوز ❁ ولان ما وکل الی الامام من
تدبیر الامة لا یقدر علی مباشرة جمیعه الا باستنابة ونیابة
الوزیر المشارك له في التدبیر اصح في تنفیذ الامور من
تفرده بها لیستظهر به علی نفسه وبها فیکون ❁ ابعد من الزلل
وامنع من الخلل ❁ اما وزارة التنفیذ فحکمها اضعف لان
النظر فیها مقصور علی رای الامام وتدبیره ❁ وهذا الوزیر و
سیط بینه وبین الرعایا ❁ ویجوز للخلیفة ان یقلد وزیر

تنفيذ علي الاجتماع والانفراد * ولا يجوز ان يقلد وزيري
تفويض علي الاجتماع *

نظم

وصف عدلك ايشدوب شير سپهر اتدي هر بار
هجو روبه يوزينه سر قاپكده هر كيل يانمار

خدمتكده چرخ اورر نيجه بالاي يسر چرخ
ايركه يوز سرمد دهر روز كارزار رنكار

رستم دستان كبي ور انسن وقتي حملده
كرزكوك بر ضربده يمز هزار اسفنديار

بر شهي بيو نطاق سن كرد دست مملكت
نيجه بيك عنقايي بر سر حيله ايلر شكار

كعبهء بابك صفا اهلينه در عالي مقام
قبلهء حاجات عالمدر قپوك اي نامدار

عالمه كلدي هبوب باد عدلكدن سكون
بولدي ارض مملكت كومي وقار كلدي قرار

سن شهه دستور خاص اولدي مشير كم
حسن تدبيرنده بحري كفنده كوهر نثار

آصف زيبا رخ فرخ قدم شيرين زبان
دور بيننده پر انديش وزير كامكار

جملهء آفاق روشن قلدي نوري فضلنك
كون كبي دولت سماسنده بولدك اشتهار

صورتا كرچي جواندر عالم معنيده پير
حفظ كاري ملكده پيرانه خوش تدبير وار

امور امارت * ومصالح وزارت * علي وجه الكمال تمام
اولوب قرآن قديمده * وفرقان عظيمده * والذين جاهدوا
فينا لنهدينهم سبلنا * آيتني * فضل الله المجاهدين باموالهم وانفسهم
علي القاعدين درجة * نصني ملاحظه ايدوب خالق كون فساده
افضل قربات عباد * تقرب بالجهاد * ايدكين بلوب * ان الله
يحب الذين يقاتلون في سبيله صفا كانهم بنيان مرصوص *
آيتنك مفهوم سعادت خصوصندن حصه ملاحظه سيله سيوف
عزميني اطفاء نار مشركين ايچون تجريد * وشهب سهاميني اضاءة
نور موحدين ايچون تجديد * قلوب غزوء كفره عقد الويه و
بنود * وممالكلري فتحنه ندب عساكر وجنود * ايدوب
اقوام كفر عناد * وقرون فسق وفساد * اولن قلعهء ردوس
وبلغراد * قلع وقمع قلوب انكروسك روس كفرسيله محل
معركلرين مالامال * وديارلرين آت اياغي التنده پايمال *

ایدوب عدل وانصافك رایاتن ✿ وثبات نام امارتك امارات
وآیاتن ✿ بسیط خطهٔ خاکدن ✿ تا محدب فلك الافلاك
افراشته قلوب جهانکیرلك علامتك اعلامن ✿ مانند اعالی
شوامخ اعلام ✿ نواحی شرق وغربك معالمنده اعلا واعلام ✿
ایلیوب تخت آسمان رفعتده فارغ بال ✿ جمیع اهل اسلام ✿ و
باقی رعایا نسیم عدلیله آسوده حال ایکن ✿ دیار کفرده
ولایت اسپانیه قرالی اولان قارلو نام لعین ✿ بی دین ✿ وبدآیین
کم مشرکین ✿ بیننده نادر الاقران ✿ وممالك اعظم بلاد
ارباب خذلاندر ✿ قورونه دیمکله ✿ معروف تاج ✿ تلبیس
رواج ✿ کیوب کفار ✿ سقرمداره سردار ✿ وحاکم وحسبان
اولمشدر ✿ صاحب قرانلق دعواسن ایدوب کندو ولایتندن
قلقوب الامان مملکتنه کلوب اسلام اوزرینه یوریمك قصدن
عسکر جمع ایتدوکی شیوع بولجق ✿ پادشاه توانا همت

وغضنفر صولت ✿ بو خبرك استماعیله غیرت شهنشاهی ✿
وحمیت حمای تخت کاهی ✿ مانند دریای تند باد حرکت
امواجه کلوب کنجور خزانهٔ ملك وملت ✿ واسطوانهٔ ارکان
ایوان دین ودولت ✿ اولان وزیر آصف صفت تدبیرندن دیو
فرسان ایتدکده ✿ میدان اخلاصده چوکان نیازندن دعا طوپنه
جولان کوسترب مراسم تعظیم ✿ نهج قویم ✿ ورسم قدیم ✿
اوزره یرینه قونوب نمط صدق ✿ ومناط حق اوزرینه بسط
کلام ایدوب دیدکم ✿ کار مملکت ✿ ومهمات دولت
حسن تدبیر ویمن تأییدکله نظام ✿ ومصلحت ولایت ورعیت
فر مهابت وفرط سیاستکله قوام بولب ✿ شمشیر حمایتك
رعایت جمهور رعایانك سد ثغور ✿ وبند درب ودربند
بابنده قرابندن مسلولدر ✿ خاطر رهبین ✿ وضمیر باریك
اندیش وخرشید آیین ✿ شاهدن مبهم وپوشیده کلدکم

ملك ودولت ❀ فتنه وفساددن ضرامت شمشير آبدارله صلاح
وصفا ❀ وبيضهٔ دين وملت ❀ مخالفت اهل شرك وضلالتدن
مهابت تيغ بي دريغله حفظ اولنور بقا بولور ❀ بيت

خراب وخشك اولدي باغ ملكت	صوو ماسيدي كر تيغ سياست
اولور شمشيرله ملكك قراري	كردوي عالمك صودر مداري

مصلحت اولدكه ❀ احوال مقتضيات كارزار ❀ واسباب
مصالح نبرد بي كار ❀ مشاغلنه اشتغالده بذل استطاعت
وصرف مقدرت ❀ اولنه كم ❀ بو حكومتك فيصل شمشيردن
غيريله فصل وقطعه وصول ❀ بولمز ❀ وبو خصومت
مبارزان مبرز توسطنسز حين انقطاعه حلول ايلمز ❀ خصو
صا كم ❀ وحيدن فرمان فرخنده فال ❀ بسط همايون بالك
ايليوب ❀ مؤمنينه ارسال ❀ اولنشدركم ❀ يا ايها الذين
آمنوا هل ادلكم على تجارة تنجيكم من عذاب اليم

تؤمنون بالله ورسوله وتجاهدون في سبيل الله باموالكم
وانفسكم ذلكم خير لكم ان كنتم تعلمون ❀
ديجك سلطان قوي فرماي ❀ وپادشاه روشن راي ❀
بو تدبير آب غداره عين صواب ❀ وبو كلام رنكين
رخساره محض حكمت زيبا مآب ❀ بلوب بيوردكم
اول امرك مباشرتنده اقدام ❀ ومسارعتنده اهتمام ايدلر
هماندم عساكر ظفرپيكر ❀ وجيوش اعلام فتح ميمون نظر ٥
جمع ايچون ❀ مثال عنبر شميم ❀ مانند نسيم خوش نسيم صبا ❀
ولاحكام توقيع وقايع كشا ❀ وكشور آراي ❀ منتشر
قلدلر ❀ احكام پيروز قدومك شتابندن ❀ وحكم
محكمك اهتمام وثباتندن ❀ آن زمانده مبارزان جنك
جويانكم مثل قضا نافذ عزم ❀ وابطال مسرعان باد
پايانكم چون عمر سبكرو وسنكين دل وبي رحم ❀ وبهادران

قهرآیین کیم مهابت سطوتندن جلاد فلك خونین جكر و
کوتوالان خشم آکین کیم هیبت حملەسندن بهرام نی مجال
نی فر ✿ سپاه عمان قلزم جوش ✿ وغار ثعبان خروش ✿
مجتمع اولدیکم عقل دوربین ✿ وفکر پیش اندیش حسابنده
حیران ✿ و وهم تیزگام وخیال جهان نوردی احصاسنده
سرگردان ✿ وآحاد اجناد ✿ واعداد افراد ✿ تنگنای
شمار ✿ ومضیق تعداددن بیرون ✿ وقیعات طبقات
آسمان و زمین قعقعۀ اسلحه ایله مشحوندر ✿ بیت

نه لشکر صانسن کیم بحر خوندر — عدد ده ریگ دریادن فزوندر
کمی آهنجلو کیمی غضنفر — کیمیسی نار جنگك اژدر سمندر
کیمیسی جنك ساز و کیم دلسوز
کمینك نار تیغی مشعل افروز

سامعان صدای زوایای قبۀ گنبد دوران ✿ وجاسوسان

تأسیس اشكال طاق مقرنس ایوان ✿ اول جیشك مثل و مماثل
ومانند ومعادلی نه گورلدی ✿ ونه خبر ویردیلر ✿ اول نور
جود ونجابت ✿ وضوء سیادت وسعادت ✿ مصباح آفتاب
جبینندن لامع ✿ وشكوه مردی وشجاعت ✿ مانند انوار
آثار مروت ✿ مشكات بدر سیماسندن ساطع ✿ رایت اسلام
نصرت نیام ✿ نصره الله الی یوم القیام ✿ روز نوروز بو
قلمونی ✿ ونهار بهار گونا گونی ✿ كاه انكشاف انوار له
آفتابی ونورانی ✿ كاه لاجوردی رنك بنفشه‌جدن سحابی وظلمانی
كامی نعره‌های عندلیب عنادلدن رعد پیدان ✿ كامی شكوفه‌های
مشعله سوزك شروق بروقندن برق ساننا ولوب ✿ طباع
نامیۀ خاك دوروی گل ✿ و رنك دلی بلبل ✿ دن خشم ناك گورینوب
دست باد بهاری ✿ پای جویباری ✿ قید و زنجیر ایلدوكی
ایام مع ✿ بیت ✿

كوردي چونكه آثاري بهارك
مزين اولدي طرف جويبارك
قديمي طبعي عظم رميمك
يكي جان بولدي بوينيدن نسيمك

طوغب الدن يكي ازهار نسرين
سما بكي زميني ايتدي تزيين

اختر شناسان منقش طاق مقرنس رواق دين قديم قديم ۞ وسطرلاب گشايان جداول كشان درجات سعودت نشان تقويم ۞ پيروز و فرخنده قدوم شهود ايلول ساعات مطالع نجومك مدارج سعاداتنده تقديم ۞ ايتدكلري وقت كم مجرتك عشر عاشرنك ۞ عشر رابعنك ۞ عشر ثامننك ۞ سدس خامسنك ۞ نصف اولنك ۞ ثلث ثانيسنك ۞ عشر عاشركم سبع خامسدن ۞ خمس اولنك ۞ نصف ثانيسندن صكره اولن اول ۞ يعني نعمان خرم ايله موتج اولن ۞ نهصد وسه وهشت سال رمضانك يكرمنجي كوني پنجشنبه كون شاه چترزن لكا چرخ

عسكرگاه افق سپهر پيكردن طلوع ۞ ايدوب ۞ وظلام شب انجم سپاه خيمه اوردوي ۞ غروبه رجوع كوستردكي وقتده

بيت

مبارك ساعت و فرخنده دمده
همايون مقدم و ميمون قدمده

خيول مراكب مواكب شكوه ۞ وجيش انجم مراكب انبوه كروه ۞ وجنود بي شمار ۞ وعساكر كرار وغير فرار ۞ له كم تزاحم تلاطم افواج جنددن مانند تيار درياي مواج سطوح ممالك سبع مستغرق ۞ وتحمل ثقل احمال واطناب وخيام اثقالندن مثال قوس قزح ميان توسن چرخ ابلق ۞ واعداد حد عدددن بيرون ومعدود ملخدن افزون ۞ خيوللرنك مزمزه اقدامندن وجه اغبر غبرا موج مثاره منقلب اولوب سراپرده كردون مانند فرش صفحه ارض واقع اولمشدر ۞ هر برنك قبضنده غرات شديد الاضطراب چون برق آتش نثار ۞ خاطفة الابصار ۞ ودستنده دسته

اِصلیتِ صقیلِ صاعقه کردار ✿ وزبانند ✿ ونحن المصالیت
یوم الوغا ✿ مصرع تکرارده ✿ صفوفندن هر رسته ✿
ارجاءِ خافقین پیوسته ✿ وهر غضنفر شجشح شتیمك صیحسندن ✿
وضرغام مردد سرحانك نعرسندن ✿ سینهٔ سما منشق ✿ وهر حارث
کرکدن کردنك طنطنهٔ کلبانکندن رتق رق سمع سبع سموات
طنین وفتق ✿ حاصل ولمش ✿ اطفاءِ شرر شرارت ✿ ونایرهٔ طغیان
ظلالت ✿ دفعنه نورجبین هدایت طغرایله یونلرین الدخصام
اولان کفرهٔ فجرنك قهر وقمعنه توجیه قلوب ✿ یومئذٍ این المفر
ایتمی ویردنبان ایدنوب جوق بر جوق ✿ طوق بطوق ✿ قبضهٔ
سیفه کوز اوروب آب روان ماننده روان دوان اولدیلر بیت

سپاهی کوه پیکر فوج بر فوج ✿ دمردن بر دکینزد آتشین موج
سراسر اشبهای آهنین سم ✿ زره پوش ومسلح تا سرودم
دنوبناخ قرده هر بر شیر غران ✿ قمو مزقانوا انتا ولسد نجر غمان

غضبدن کاه صیتر کوه قافی ✿ اولوب بیری نیجه بیك مرده کافی

پادشاهِ فرخنده فالك عساکر دریا شالی مقدمسنده آصف زمان
رستم دوران یعنی وزیر تفویض کاردان ✿ روز مصاف
شب زفاف ✿ وجرح رماح روجه مرهم فلامح بلن ابطال
سیدان ✿ وسرحان اقران ✿ ودلیران فارسان ✿ وبهادران
جنك جویان ✿ وغازیان کوه پیکر وکردون بیکار ✿ وغزان
عفریت منظر واهرمن دیدارله بر منزل ایلرو کیدوب ✿ شاه سیاره کان
سرای افق شرقیدن صفهٔ صفهٔ ایوان غربیه خرام کوستروب جمال
نورانی روز جهان افروز شب ظلمانینك وروای نقاب تاریکنده
متقب ومتواری کوروند وکنده آرام ایدوب ✿ خروسان سحر
خوانان صباح ✿ افتتاح جنلج نجاج ✿ ایلیوب تباشیر همایون مقدم
اسحاره ✿ صدای صلای حیّ علی الصلاح ✿ وکلبانك بلند آوازن

حیهل الفلاح ❁ نداسن مالننلر انفلاق صباح ❁ یا انفتاح ضوء مصباح
دمندمه جوش ❁ وولوله خروشله ❁ ایضاح اتدکده ❁ اسب همای
بادپایه سوار اولوب مراحل عدیده ❁ ومسافات بعیده ❁ قطع
اتمکله ❁ نیشه نزول ❁ اولندقده ❁ قرال پرکین ❁ ونچیرنی
هپین ❁ وجه بنا آیین ❁ وقرالك آلامانه اولن قرنداشی ❁ فرومانده‌ش
دین لعین ❁ اتفاق ایدوب رسم داستان حیله ❁ ورنك نیرنك
افسانه ایله ❁ عقده وحشتی ❁ انس خمایردن سحربیانله کشف وازالت
ایدن ❁ جرب زبان الحیلکر کندو مثللر ایدی ❁ وصول بولدی ❁ اکر
چه ظاهرا خلوص ومتابعت اظهار ایدرلردی ❁ لکن درون
ضمایرلری علت کینه مضمر که بیقتل ومضاعف ❁ وهر بری بر رای
مجهول الله ما لم یسم فاعله مثابه سنده غیر معروف ❁ اولمدسی مظهر
ومعلوم اولوب عدم التفاتله امرلری مختل ❁ وکندولر ذلیل و
مبتلالر ❁ رجوع ایلدیلر ❁ اندن صاحب الفتح بلغراده وارلوب صاغ

٥١

صوفی جسرندن عبور ایدوب سرمه وارلدقده فرنکستان قرالکرندن
افرنجه مملکتنك بانی اولن فرنجستونك ایلچیسی کلوب اطاعت
وعبودیت عرض ایتدکده صدق ظاهر اولدوغی سببدن عنایت
شاهدن بهرمند اولوب مسرور البال عودت ایلدی ❁ بعده یوم
پرسنبه ثمانه وثلثین وتسعمائه ذی الحجه سنك اون ایکنجی کوننده
اوسك قلعه سنه وصول بولوب کثرتده مماثل بحر عمان ❁ ونیل بیم
نشان ❁ بی پایان ❁ ونی کران ❁ آب ❁ قلزم پایاب ❁
دراوه دیمکله معروف ❁ نهر فلك وسعت ❁ زمین فسحت
قوس قزح کرداب ❁ وکمر کردون مدار ❁ وسیع ورفیع
برجسر مشید ❁ وبنیان ممهد ❁ بنا اولندی ❁ عساکر
منصور ❁ بی قصور ❁ کچوب اول کیجه آرام ایدوب کردش
مظفر زنکار فام ❁ خرشید زرین حسام ❁ ماننده مبارزان
مجدد صمصام ❁ مجال ومیدانه ایراد ایلیوب کنار علی العلم جبال

وأعلام ❀ اوزرینه اعلام ❀ وماه شب افروزك سپهر سیمین آیینه
سن پیدا یكن سراپرده ده وش احتفاف واكتتامدن ابهام ایلدوكی
وقتده ❀ صاحب قران دوران ❀ وپادشاه جهان ❀ وشهریار
هما آشیان ❀ طول الله عمره ❀ وابد دولته ❀ وخلد مملكته

بیت

خدادن استه نصرت فتح بابن
سعادت فتح باب بل جنابن

دیوب جناب حقه توجیه وجه قلوب مناجات باب حلقه سنه
کتبت ایدوب دردكم ❀ الهی سریر سلطنتكوك پایه سی جای ابد
مقدم ازلدر ❀ احكام شاهان استغناء الوهیتكده
منسوخ ومبتذلدر ❀ سزاوار سلطنت سن سن كم ملكوك دامن
کبریاده ستندیندرور ❀ وجبابره ملوك ❀ انا جعلنا فی اعناقهم اغلالا
زنجیرنده مقهوردر ❀ نیاز و نالش اصحاب مناجات قپوكده هویدا
والتماسات ارباب حاجات دایره لطفكه بر نقطه دن ادنا ❀

سوابق انعامك عللدن عاری ❀ لواحق افضالك بلا غرض
جاریدر ❀ هر احسان سنك خزانكدن موهوب ❀ هر
لذت سنك رضاكله مرغوبدر ❀ الطافك خزاینده رموز اسباب
دكل ❀ رحمتك ابواب مفتوحدر ❀ مسدود اولور باب دكل
عسكر موحدین مرده مشركین ❀ اوزرینه سن غالب ایله
دیوب ❀ ربنا افرغ علینا صبرا وثبت اقدامنا وانصرنا علی
القوم الكافرین ❀ آیتنی ورد لسان ایدنوب وهمدن
اسیر خیالدن سبكتر ❀ بیت ❀

كمان چرخ سهمندن سبكخیز
اتلدوغنده تیری برقدن تیز

سمندی بیكی جنك اوده طیار
قلج بیكی هم اقبال وهم ادبار

بر اسب تازیه سكندروار ❀ سوار اولوب دست دسته البرز
شكاف ❀ وقبض قبضه شمشیر جوشن چاك بلا لك كافه ❀

اوروب ماننده سام ونریمان ۞ ورستم داستان ۞ تیغ بران
وكرز كیتی ستان ۞ ورمح صاعقه شان ۞ وكمان
تیر برق پیكانله ۞ ضراب وحراب قصدنه قامت طوتی
خرامنك انتصاب حین مصافده ابواب مفاتیح فتوحده فتح
ومفتاح ۞ وغلبه منصوری مشاعلنه ضوء مصباح ۞
اولن رایات نصرت نشان ۞ واعلام بالا نشیمن والا نشان
پیشنده جنود نصرت آشیان ۞ وجیوش ظفر نشان ۞
هنرانِ قتال ۞ وسیدان ابطال له سمند آتشین نعل وآهنین
سم ۞ وخنك كوه پیكر وكردون سراغ وكمیتی دم ۞
لجامن جانب مجال انبوه ارجایه اجاله قلوب رایت لمین افسر
وخاك مظفر نسر وفرخنده منظرلك وجهینه اعدا دیوك قهر
قمعی جهتنه مواجهه قلوب واركان دولت ۞ ووزرا
باشوكت كم سررشته دلاوری ۞ ونهنك بحر بهادری ۞

وپروانه صفت شیفته فتیله شمع وغا ۞ وسمندرآسا آشفته
نار هیجادن ۞ جیوش ابرجوش ۞ وجنود رعد خروش
وصاعقه كوش مبارزلر بله جهت دشمن مجراسنه جریان كسترلك
وطرف شاهدن انصار نصرت پناهه ۞ طرق علمدن والی
اولن سوالی ۞ ان ابواب الجنة تحت ظلال السیوف ۞
حدیثیله اعانت ۞ وان تستفتحوا فقد جاءكم الفتح
آیتیله استمالت ۞ ان یكن منكم عشرون صابرون
یغلبوا مائتین ۞ مبشریله قوت افادت ۞ لا غالب لكم
الیوم من الناس ۞ بشیریله بشارت ایدوب ۞ ولایت
انكروسك عدوه تابع اولن سمتندكی تكاوران
وپوی باد پایانله یوریوب ۞ برمنزلده القاء عصا ۞
وبرمرحلده لبب رحل ارخا ۞ اتمیوب قلعه ارشالك
وشاقلوس وقایولنده نام معتبر حصارلری فتح ایدوب سنه

مزبوره ذي الحجه سنك يكرمنجي كوني شليه نام قلعه يغما قلوب
عسكر اسلامه سردار ۞ اولان شهريار ۞ يكرم مقدار
معتبر حصار ۞ فتح ايدوب سنه تسع وثلثين وتسعمائه ۞
محرمنك سكزنجي كوني ۞ عدوي دينه متعلق اولان بنيان
رصيص الاساس ۞ وباروي سرافرازه هوايه تماس ۞ بولك
كوشك ديمكله مشهور قلعه يه اوغروب ارخاء لبب وجر
عنانه رخصت كوسترب بر حصار شهود اتدلركم خندق
قعر زمينه ۞ وباروسي چرخ برينه ايروب طاق ايوان
كيوان له برابر ۞ بلندي سرفرازيده بلا فرق فرق عيوقله همسر
بل قله سماك ۞ وقنه قبه افلاكدن بالاتر كورينور قله سندن
چرخ تاسع ۞ درون چاهنده بر بدر لامع

بيت

صنور اول قلعه دن ايدن نكاهي
سماي چشمه ماهي چشمه ماهي

خندقنك عمق قعر زمينه مقرون ۞ وعرض فرضدن بيرون
داخل مايله مشحون ۞ مثل جيحون ۞ قلعه يه احاطه ايدوب
داروش مرده مشركين ۞ وكفار بي دينله مملو عظيم
السواد ۞ مأواي اهل عناد ۞ شهرده نكم آدم غلوسي
فرسنك بفرسنك بيركدن ۞ اولديارده مجتمع اولان كفار
پياده وسوار ۞ مقاتله اچلچون مقابليه كلدكلرنده عساكر
كردون مآثر ليوثنك هربري كم ضخامت وجسامتده مانند
كوه مهيب ۞ وسمو سنام شجاعتده چون طود عظيم عيوقه قريب
در ۞ هر طرفدن شير نهنك ببر وپلنك ۞ مثال حمله قلوب
خنك جهاد بر ۞ وثور بين سينه در ۞ وقاف كوپال تارك
شكاف ۞ وخرطوم كرز البرز نكافله ۞ ميدان دم آلود
هيجاني هيجان سيلاب خمادن همرنك ۞ وطبرخون كوستردكلر ۞
نشك سهام وضرب حسام ۞ دن سروسينه لر شكاف ۞ و

سیول جیحون خوندن ماننده آفاق شفق کون غریق دماء اطراف
اولوب سرکبران ٭ شبیه کوی چوکان میدان معرکه ده
غلطان ٭ اولوب امواج دریای نبردك تلاطمندن ٭
وعرصهٔ مصافك زلزله‌سی عظمندن ٭ صورت فزع روز
اکبر مشاهده اولنوب ٭ عسکر اسلام سرحداد ٭ اولن
وزیر شهریار ٭ وآصف سبك روح وسنکین کرداد کم
الکدهٔ هیجا وشیر ژیان ٭ وهزبر کارزار پلنك دماننده
اسد بیشهٔ جنك ٭ وضرغام دلیر آتش چنك ٭ مثال دست
برد جسارت ٭ وجهان مردی وجرأت ٭ ایدوب ظلمات
معارك ٭ انعکاس نصال رملح ٭ وایضاح اشتعال سلاح
منسلخ قلوب مقابله ایدنلری طعمهٔ شمشیر آتش بار ٭ وغدای
تیغ صاعقه کردار ٭ ایدوب باقیس لقطات سیف سرکش
ساقی جام حتف دن باقی کش ٭ ایلدی لسباب جنك حصار

لحضار ٭ اولندوغی سببدن ٭ پادشاه ظفریاب ٭ وشهریار
دولت جناب ٭ دن امرنامه ایدکن اعلام طلب اتدکده اتکا و
استنادم ٭ التجا واعتمادم ٭ قوة قاهرهٔ قهرله اکاسره‌نك
طاقینی طاق وطاق کسری‌ین کسر ایلیوب ٭ فقرات ظهرین
قصم وقیاصره‌نك ٭ وقطعنا منه الوتین ٭ صمصامله اعناقن
فصم ایدن قهارده در ٭ نصر من الله وفتح قریب ٭ وان عون
الله نعم الرقیب ٭ نداسن کویا ٭ اولوب جهد عزائمن امضا
وسعی عنائن ارخا ٭ ایلسون دیو فرمان اولندقده بر میدان
بیکار ٭ وهزبر بیشهٔ کارزار ٭ امر ایله حوالی حصار
استسعاد ظلال الویهٔ ظفر خصال الله مغتنم ٭ وخیام سما قیام انجم
حشمله مخیم ٭ اولوب رعد نظیر ٭ صاعقه تأثیر ٭ توفنك
وتیرکه ٭ جنکه شروع ایدوب برنیجه کون برزد ممتد اولوب
قلال قلعه‌سی ملاصق چرخ برین ٭ وبروج منیعه‌سی ملاحق

فلك برين ❁ اولن قلعنك قلعه‌سنده امهال ❁ اولوب فتحنه
مجال اولمدوغی سببدن ❁ اول فطنت عطارد يده لخزهان
وسابق قصب ميدان ❁ اولن سرور سردار عساكر اهل العيان
و وزير تفويض شهريار جهان ❁ كه ❁ بيت

قلعه تدبيرينه اولمش مرافق	قضا هر رايني كورمش موافق
نه كردون كستر كرد نحو رايي	نه فرمانندن آيلق سر فرازي

سوار اولدي سپاهك كرچه واري
قويد فكرت آتينك سواري

ديوب عموما اناطولي عسكرنه امر ايدوب قلعه قربنده
اولن جبل اشجار سرحسته سندن خندق مالامال اتدكدن صكره
تلال راسخات ❁ جبال شامخات مثابه‌سنده طاق طوق عتيقه
مساوي پشته‌لر پيدا ايدوب جنك ساز ❁ سپاهيلر وتوفنك
انداز ❁ يكيچريلر ❁ اوزرلرينه چقوب تير و توفنكله ❁

ايچرودن طوب وزنبركله ❁ نبرد ايدوب قمقمهٔ سلاح
رؤسا و روس ❁ ونفير ناي وخروش كوس ❁ دن آوازه
جنك وآشوب ❁ وصداي غوغاي وغا وحروب ❁ طاس
نكون كردوندن دوشوب ❁ افغان وفرياد ❁ قبهٔ پيروزينه
وچرخ برينه ❁ يتشوب سمع كردوننه طنين عارض اولدي
اشتعال ضرام ❁ وتطاير سهام ❁ مجال تضايق ❁ اجاله
تسابق ❁ ويروب دوران صواعق وقوارع ❁ واحاطهٔ
رياح زعازع ❁ ترنك تير ❁ وچاك چاك شمشير ❁ سمع
صماخ كر ❁ وقوة اعداي نيفن ❁ قلوب قلوبلرينه خناجر
واعناقلرينه سيف بواتر ❁ وصول كاس حمام ❁ وعرارهٔ
حسام ❁ ذوقن حاصل ايدوب ❁ موت احمر عيانا ❁
عذاب اكبر حقيقة وبيانا ❁ مشاهده ايتدكده يسه ضرورى
مانقوله انشر ثم بان ❁ خلقيله امان ❁ چاغروب حصار قپوسن

ایچوب ساقلرینی قید یدلرینی غل بند ❀ کفن بر گردن ایدوب
چقوب آت ایاغنه باش قویوب اطاعت ایتدکلرنده امان
ویروب خرلجه کسلدی ❀ سنه تسع وثلثین وتسعمائه سنه‌سی
محرمنك سکزنجی کونی انهزام عسکر کفره یکرمی التنجی کونی
فتح قلعهٔ فجره میسّر اولوب قد افلح المؤمنون ونصر من الله
تاریخ واقع اولدی ❀ صاحب قران دوران ❀ وشهریار
هما آشیان ❀ ادام الله عمره الی یوم المیزان ❀ انکروسك
دشمنه تابع اولان اطرافنده ونیجه دیارنك قلعه‌لرین یقوب
قالرین یقوب ❀ ولایتلرینی تالان ❀ خلقنی اسیر نالان ❀
ایدوب ❀ کفات ابطال الله مصون ❀ کمات رجال الله
مشحون قلب ابان ❀ میمنه‌سی رضوی میسره‌سی لبنان ❀
اولان جیوش عثمانیه ❀ وعساکر اسلامیه بیله جمعیت قرار
بخشش ایدرك یوردکن ❀ طنطنهٔ امت محمدی ❀ ودبدبه

کوس ملت احمدی ❀ نك صیت پیرونی ❀ وصدای مبارك
روزی ❀ بر وجهله بروز ایلدکم ❀ قرال انجه دینله ❀
مجتمع اولان مشرکینك تفاریق اعضالرینه هول ساری ❀
ومزاج دماغلرینه خوف طاری اولوب ❀ ارض سایر ❀
جبال سایر ❀ نجوم منکدره ❀ سماء منفطره ❀ ظن ایدوب
سمت تدبیر ناسی ❀ وصوب صواب ساهی ❀ عنان تدافی
وتدارك دست اختیارلرندن ربوده ومسلوب اولوب
حریق تنور عنا ❀ وغریق لجهٔ دریای بلا ❀ واقع اولدیلر
قرال سرنکون بیکر ❀ چون صولت لشکر ❀ وصدمت
سپاه عسکردن ❀ آگاه اولوب عین یقینله معاینه ایلدکم
بو جیش دریا مثاله مقاومت ومحاربیه طاقت ❀ وهم
خیال ❀ وفرض محالدر ❀ سرکشتهٔ بیداء حیرت ❀
وغریق دریای فکرت ❀ واقع اولوب هر جانبه کم نظر

للقا ❀ وهر جهته كم توجه التجا ❀ كوستردي ❀ مرده‌سي
خوف وهراسله لرزان ❀ وخشيتي قياسله كريزان ❀
كوروب سمت اقبالدن سمت ادباره استقبال ايدوب سركشتهٔ
باديهٔ ضلالت ❀ ووادي حيرت ❀ اولوب عنوان امرده
صورت انهزام مشاهده سيله كانّهم حمر مستنفرة فرّت من قسورة
نفار وفرار مسلكنه سلوك ايلدلر ❀ مادام كه جدّ وبخت
نصر وعون اوليه ❀ جدّ جهد باطل وضايع اولوب هر
باركم قلم دست قضادن صفحهٔ لوحه لوحهٔ خطّ قدر
محرّر ❀ اولوب برامر مقدّر اوليه ❀ سعايت سعي هدر و
غير نافع ❀ اولدوغي سببدن صورت اقبال دولت ❀
معناي ذلّ مذلّته تبدّل ❀ وكمال حال سعودت
نحوست وزواله تحوّل ❀ ايدوب كثرت عدد ❀ وفرط
اهبه‌دن ❀ استمتاع ❀ وافزوني مال وانبوهي انصار

ابطال ❀ دن انتفاع ❀ كورنميوب علامات رعب و
انهزام ❀ وامارات ضعف اقدام ❀ وعلايم انكسار
قوّت اقدام ❀ هنكام طلوع لشكر ❀ وفرجام
سطوع طلايع عسكرده ❀ ظهور ايدوب فضاعت
اهوال ❀ وفضاحت احواله ❀ شبيه جراد منتشره
انتشاره ميل ايدوب ❀ چون غبار منثا تارمار اولوب
اول جمّ غفير ❀ وجمع كثير ❀ قرين قتال ❀ ومقدمهٔ
جدال ❀ سز تكك دارهم خوشا بوشا ❀ مثلنه
منطبق اولدلر ❀

❀ ❀ تاريخ

تجلّت الايّام عن غرّة الدهر — وحلّت باهل الشرك قاصمة الظهر
فيا لك من فتح غدي زينة الورى — وواسطة الدنيا وفايدة العمر
لقد جاء من هاتف الغيب تاريخه
وهبّ على المومنين رياح النصر

پادشاه فرخنده فال ۞ خجسته خصال ۞ چون صفت
ملتقاء بحرین ۞ جراب صقین ۞ اطباق طرفین اولقسزین
قراله بدفعال ۞ بلا قتال ۞ فرار ایدوب کنه منکسر
البال ۞ اولمشکن قلوب مشرکینه رعب القاسیله
هزیمت وقوع معجزهٔ رسول علیه السلام ۞ آثارندن
اولمسی ملاحظه سیله ۞ سرای دردنی پرسرور ۞ وخانهٔ
قلبی بیت معمور ۞ اولوب یوره کله اسپانیه یه متعلق بر
کوه ۞ آسمان شکوهك ۞ دامن طوقنه قدم وضع ایتدلر
کم قلعه معمور ۞ بیرمك دیمکله مشهور ۞ ولایتدن
یعقوب یعقوب سنهٔ مزبوره صفرنك یدنجی کونی ۞ کربری
حصارین ۞ قورقرندار قلعه سن یغما ایدوب ۞ اوتنجی
کون قلعه یسن نام موضعه نزول ایدوب آرام ایلدلر ۞ اول
دیارك زعمم فاسدلرنجه دلیر نامداری کجنلرك بخار طمع

طغیان جوفده ماغلرنه صعود ایلیوب شجاعت تیرستلرنه
اعتماد کلی ایدوب قتال قصدنه عسکر ضلال ۞ جمع ایدوب
فرصت کمینکاهنده مکون اتمشلر ایدی ۞ بیت

اوینیدی چون چراغی آسمانی ❊ اوده یندردکاه بر کشتانی
اچلدی خیمهٔ پیروزه پیکر ❊ طنابندن کونشی شمسهٔ زر
مکر فتح اولدی بو بار وی ابلق ❊ کیرسیمین برجنه نصب اولدی سنجق
نرشاه اولور بو نطعك شهریاری ❊ قیرسیك بیدقی فرخ زنکاری

کنش برینه اوردی نتک باره
کم اولدی پرده شبابیك پاره

یعنی غرانی شهر نسر مستور ۞ ایدوب صفحهٔ مسك کافور
طوتدغی وقتده ۞ دلیر جیندان ۞ و وزیر شه باید ۞
سرلشکر اهل اسلام ۞ نصره الله الی یوم القیام ۞
کم سلطان مظفرفر ۞ وپادشاه نصرت پیکر ۞ درین کوچ

ایلر و کیدردی ❁ بیت ❁

تنکامی عدودن اولجه زناك | کرد سنانیله سینك قلمیه چاك
کزوکی یرمه بر لحظه کیندن | کون ناتش اوله شاید کرد دشمن

دیوب ابطال رجال ❁ توانا مجال ❁ دن برفوج کزیده سن
ایلر و کوندروب تجسس ایتدردی ❁ احوال اهل کون ❁
حسن تدبیر دوفنون ❁ ایله بوزاید جك بیندن اولکن مسافتك
سهول و صعابن ❁ و شیب و شعابن ❁ برق خاطف ❁
شال رکضه ولحن ده طی ایدوب کارزنم ساحته ❁ و نایره
حرب سوخته ❁ قلوب متقدمات طعان ❁ و ضراب الاسنة
الانتاج ❁ نوازل قضا ❁ و سیوف سوابق قدره سینه لر
اوماج ❁ ایدوب انتقام تیغن نیامندن ❁ و سیف مهذب
عدوان قرلیندن ❁ اخراج ایلدکلرکم ❁ تدارك قصاص اعدا ❁
وارانقز دماء خصما ایدرلر ❁ مثنوی ❁

اولوب رزم اچره سنجقلر افشان | صبا پرچملرین قلمش پریشان
حریر سرخ بیرقلر کشاده | شکوله هر طرفدن سر نهاده
سمایه اغدی چون اعلام کردك | صلندی زه کمانینه نبردك
چکوب لوکندم پرده کرد شبرنك | بوینیدی کوکلره آوازه جنك
ترنك تیر و تیغك چاك چاکی | کر ایتدی چاك ایدوب سمعی سماکی
سحابی مظلمی کردی سنارك | بریدی خالی وجه نهارك
طوتب قان بحر اطرافن سپهرك | بشندن اشدی موجی ماه مهرك
عجب نقش ایتدی تیغ و نیزه سرده | کرندی چشم ابرو کشته لرده
کوروب مغفرده کرزك اصطکاکن | فلك استرده قو خودن هلاکن
قلیچ برقندن و رعدی کماندن | اجل اوقی یاغزا آسمان ندن
قلیج سرده براغش باده سنجق | شکولنی سینلك کوزلرن آلنجق
بوینیدی کوکلره آواز کوسی | غبار ایتدی هوا بی آبنوسی
چقوب قان بحر تا بالای عیوق | یبا ولمش خونله هر طاس منجوق

اوكون ويهتزلك ايدون خلقه كردون ‏ قورقشدن اياغنه چادري خون
نهي هيبتكه دشمنشدي نبرده ‏ كه زهره قومشدي شير نرده
جهنم بيكي قزمش آتشي جنك ‏ جهاني يقمغه اغشدي آهنك
شو رسمه اولدي كون هنكامه‌سي كرم ‏ كه بولدي يدرعي مومدن نرم
طوتب جريله كوهك دامنن دق ‏ بالوبدي سنكن حماي محرق

شو رسمه تيز اسردي باد جنكوك
كه قدرين كاه صيمز كوه سنكوك

هراهن تكاوران ❁ وخشخشه بادپايان ❁ جمجمه جياد ❁ وغمغمه اجناد ❁ مخالطه صفوف ❁ وملاعبه سيوفدن آفاق مغبر ❁ جماليق احداق محمر ❁ رايات محاربه ❁ كاه مفتوح ❁ وملتوي ❁ ومنصوب ❁ والويه وغايه‌لر غوغاكاه مضموم ومكبوب ❁ كورنوب ❁ اولماجرانك جربانندن قان سيلابنك هيجان سيلاني ❁ ارجاء ار

يالجهاني ❁ سراسر خون ❁ وجنوب جوانب عالمي چون پنجه مرجان قاني ❁ وشفق كون ❁ كوسترب برجنك عظيم اولدكم نكهبانان احكام جداول زيجات افلاك ودبيه بانان صور خانه سطرلاب تخته خاك ❁ وسرابنده آوازه هاي افسانه نيرنك كردون ❁ وكوينده تاثير فسون اثيرلك بو قلمون ❁ وصفني بيان ❁ مثلني عيان ❁ ايده‌مديلر ❁ مساعده روزكاردن عاقبت كار ❁ بوبر كامه ❁ سعادت مدار ❁ اوزرينه دوران انجرار ❁ كوستردكم ❁ نسيم عنايت رباني ❁ وصباي نصرت صمداني ❁ هبوبندن تباشير صباح بخت پيروزي وانفجار فجور اصباح فرخنده روزي ❁ مطالع شموس اعلام ❁ اعلام اقدار جهان افروزيدن ❁ طلوع ايليوب آصف غضنفر فر ❁ منصور ومظفر ❁ اولوب فرصت

انفاذ ۞ آتش نفاذ ۞ لشکر ۞ وغلبهٔ سپاه نصرت
یاب و ۞ نصرت ایاب ۞ میسر اولدی ۞ دارکیرده
طعمهٔ شمشیر ۞ اولمینلر کرفتار واسیر ۞ اولوب بادخانهٔ
نیرنک فسون اولن کلّه‌ی مغفرلرینی تیغ بی‌دریغله جیفهٔ
تنلرندن جدا ۞ وقالب پلیدلرکم وقود جهنمدر هیمهٔ آتش
وغا ۞ قلوب خاکسترن ادراج ریاح ادراج ایلدلر ۞
ان الکافرین فی الدرک الاسفل قولنجه اولن ۞
الکافرین فی الدرک الاسفل تاریخ واقع اولدی حضرت
جملة الملک پاشا ۞ یسّر الله فی الدارین ما یشا ۞ پادشاه
ظفریاب ۞ وشهریار دولت جنابه ۞ ملاقی اولوب ۞
همیشه اعدا سرنکون و زبون ۞ اقداح جفونلری خوناب
اشکله مانند اکباد پرخون ۞ اولسون دیو دعا
ایتدکده قوة جرأتنه ۞ وفرط شجاعتنه ۞ استحسان

وتحسین ۞ ایدوب آفرین قرین ۞ قلدی ۞ اندن بیوروب
سنهٔ مزبوره صفرینک اون یدنجی کونی ۞ اسپانیه قرالی بد
فعل کفرآیینک قدیمی مسکن خسارت مکین ۞ وتختگاه
شقاوة تمکین ۞ اولان غرادجایش نام شهره وارلوب ۞ علی
وجه الاهتمام ۞ تتبع تام ۞ اولنوب لعینک نام نشانندن
آثار ظهور ایتمجک ۞ اول ولاینک صحرا وکوهسارده اولان
کفار خاکسارنک ۞ عناد ایدنلرنی طعمهٔ شمشیر ۞ وسایرنی
اسیر ۞ قلوب اموال غنایم ۞ واسباب وبهایم ۞ ایله
مغتنم اولوب محل قرار ۞ ومسکن ومدارلرین تارمار
واحراق بالنار ۞ ایلدلر ۞ اندن کوچوب ۞ موزه
نام نهر جود ندن کچوب ۞ کفرنک قلعه‌لرین ۞ وولایتلرین
یقه یقه کیدرکن ۞ سمای نام قلعه‌دن ۞ بر مقدار نجاربده
کرداد ۞ واشرار براد بار ۞ چقوب مقاتله‌یه قصد ایلدکلر

نده

مجاهدان دریاجوش ٭ وموجدان اژدرها خروش ٭
ودلیران دولت دین ٭ ومبارزان نصرت قرین ٭ اول
فرق خاسرین ٭ وقوم ضلالت آیین ٭ تیغ خونریز ٭
ونیزهٔ سرتیز ٭ سیوف آبدار آتش بار ٭ وحراب تابدار خرشید ولم
زبون وجگرلرینی پرخون ٭ ایدوب طرفة العین
ایچنده بیکین طعمهٔ شیر شمشیر ٭ وبیکین اژدر کمند دشمن گیرلکه
اسیر ایتدیلر ٭ ممالک دشمندن ٭ اسلون دیمکله مشهور
معمور ٭ ولایتک فتحنه قصد ایتدکلرنده مفاتیح قلاع ایله
خلقنک خراج کلوب اطاعت ایتدکلری جهتدن غوار مقدن
فراغت ایلیوب ٭ دراوه صوینک طرف آخرندن کلوب
مرور مجاهدان کیوان رزم ٭ وعبور مبارزان
بهرام عزم ٭ ایچون وصف استماعه کرمش ٭ ومثلنی
کوزلر کورمامش ٭ طاق وسیع ٭ وبنای رفیع ٭ فلک

آسا ٭ بر جسر والا ٭ ترتیب وبنیاد ٭ ایلیوب صفرک
یکرمنجی کونی ٭ سلطان الغزات والمجاهدین ٭ قاتل
الکفرة والمشرکین ٭ عز واجلال ٭ دولت واقبال لله
وعساکر دریاموج ٭ فوج فوج ٭ مرور وعبور ٭
ایلدیلر ٭ فذلکهٔ کلام مجمل ٭ ومجموعهٔ جملهٔ مقال الجمل
اولدرکه ٭ پادشاه ظفریاب ٭ وشهریار دولت جنابک
رکابنده ٭ بر فتح فرخنده روز ٭ ونصرت عالم
افروز وپیروز ٭ یمیناً ویساراً بروز ٭ ایلدی ٭ کم
بو اسلوب اوزره نه غازینک نقش تصویر ٭ وبو مثابه بن خیا رنك
تحریر ٭ برآیینهٔ خیالک حدندن رسم ومنصور ٭
وبرد دیباجهٔ ضمیره خامهٔ فکرتله رقم ومحرر ٭ کورنمشدر
انهزام کفاره فقد انهزمت الکفار فتح حصاره فقد فتح بعون الحـ
جبار تاریخ واقع اولدی بس ملک ملکی الشیم غایت

خوش دل وخرم ٭ اولوب ٭ الحمد لله الذي اذهب
عنا الحزن ٭ آيتي وردي زبان ايدنوب ديدكم الهي
خداوند جان وجهان ٭ وخالق انس وجان ٭ آفريننده
ماه وماهتاب پروين ٭ وهويدا كننده آسمان وزمين
تاج تاجداردن غني ٭ وگنجينه داردن مستغني ٭ بر سلطان
مالك ملك بخش سن كم زمانده صاحب قرانم ٭
پادشاه دورانم ٭ ربع مسكونه خانم ٭ دينلرده كاهكده
سوردن خوف ٭ ودرياي عظمتكده شبنمدن كم ومقهوردر
سنك فراوان ٭ وسپاه بي پايان ٭ سن سلطان يزدانه
اولسون كم ٭ انعامك اولن عهد ودولت ٭ ودور
سلطنتمده ٭ بنياد دين راسخ ٭ وبنيان اسلام مانند
جبل شامخ ٭ قواعد شرعي ممهد ٭ ومباني ايمان بروجه
مشيد ٭ قلدكم اولا اساسه وده وهن وهمي

مجال ٭ واول بنانك عارضنه عروض فتور دايرهٔ عقلده
مستحيل وخيال ٭ احساس اولنوب المؤمنون مسرورون
بالعون ٭ تاريخنده مؤمنين مسرور ايلدك ديدي
صفرك يكرمي برنجي كوني بو غوديجه تام حصاردن اوسك
قلعسي جانبنه توجه ايلدلر ٭ بر سيدان بيكار ٭
وهزبر بيشهٔ كارزار ٭ اختر برج جلادت ٭ وكوهر
درج صلابت ٭ قطب فلك شهامت ٭ ومركز دايرهٔ
شجاعت ٭ پلنك قلهٔ وغا ٭ ونهنك لجهٔ هيجا ٭
دستور جهاندار ٭ ووزير تفويض شهريار ٭ عزيمت
عالي همت ٭ وتوجه سعادت ضميمت ٭ ظهور كتوردن
اثر سلطانله كفرنك آبادان ٭ ممالكنده اولن جانب
عينك ٭ سمت مغرب زمينده ٭ نغرب ديمكله معروف
ديار فتحنه متوجه اولوب ٭ قرالرني يقوب خلقني اسير

اسیر ایدوب ۞ نیچه کلو قلاع شدید الاساس ۞ وحصون
شیاطین استیناس ۞ وادیسه الوب خراجه راضی اولوب
استیمان ایدنلره امان ۞ اعتیلری طعمهٔ تیغ آتش نشان
ایدوب ۞ نصرت واقبال ۞ ورفعت واجلال له ۞
پادشاه جهان ۞ وشهریار زمانه ۞ مقر دلیران شجاعت
نژاد ۞ ومکان دلاوران جلادت نهاد ۞ اشرف بلاد
نصرت آباد ۞ قلعهٔ بلغراد ۞ قرینه وصول بولوب
ربیع الاولک اون یدنجی کونی ۞ رایات همایون ۞
ظفر مقرون بلغراده ۞ وصول بولوب ۞ نامداران کشادن
هر فرزانهٔ قوی اعتمادده کم استحقاق مباشرت مشاغل سپه
داری ۞ واستعداد تفویض منصب سپهسالاری ۞
مشاهده اولندی ۞ مناصب نظامیچون ۞ توقیع رفیع
همایون طغرا ۞ ومنشور بلیغ اقالیم آرا ۞ تجدید نر

آمر لازم الامتثال ۞ وحکم دولت نشان وسعادت
مثال ۞ انفصال اولندی ۞ واطراف عالمه بو فتحک
مبشرلری ۞ وصول بولوب آوازهٔ خیر مقدم ۞ وصدای
تبشیرله عالم ۞ متبشر وخرم ۞ اولوب وصول
مبشره جاء البشارة وصول مسرته فحصل المسرة
تاریخ واقع اولدی ۞ خاقان منصور بخت ۞ وسلطان
آسمان تخت ۞ کم فتح رایع ۞ ونهج شایع ۞ قول
متین ۞ ونصرت مستبینه قرین ۞ اولدی ماننده جناب
آفتاب ۞ جهان تاب ۞ محل طلوعنه انصراف کوستردی
رایات خجسته قدوملک سایه سنده ناصیهٔ دولت کشاده
آثرونک پیوسته کی انکشافندن انواع سعادات
واجناس کرامات ۞ مترتب ومیسر کوندی ۞
بو فتح میمونک یمن قدومندن ملوک اقالیم فی قرینه دعوت

وحميده منت ❀ پادشاه عالم پناهك علو جهتنه انقياد
وجهتن توجيه ايلسوب جناب فتح مآبك ❀ خدمي وحشمي
سلكنه انسلاك وانتظام ❀ واعلام ظفر بخش وبخت
افزونك تحت ظلالنده قيامه ❀ دست رضاليه عبوديت
كمرن وجه استحكام اوزره جان میاننه شد ❀ ويأجوج
فتنه طغیاننه اخلاص سد ایدوب ❀ دیدلركم

بيت

كوهر جان دلدن چاكر كلدر	كوهر سن جمله مز خاكي دركلدر
سليمان سن قوبر كتزين مور	دكرسن سوق بر نوذكم قطره ن خود
دكن قندن جناب خور قندن	سليمان تخت قندن مور قندن

كونش سن ايلر نسايكده آرام
اولبدد جمله من فرمانكه رام

اول ماه آفتاب ❀ و پادشاه عالي جناب ❀ قطرات امطارن

افزون ❀ ودايره شماردن بيرون ❀ سپاهله پيرامن
دامن دايره معموره اماقدرند ايتدكن ❀ اوردوي همايونك
خوف يساغي ❀ وطبل عدالتك صيت وصداسي ❀
اكناف هنكامه هنكام ❀ روزكاره ساري
اولمسيله احاد لجناددن براحد تحمل كلفتدن ومقاسات
شدته كرفتار اولميوب هيچ بربنيان اول انبوهك صدماتندن
انهدام سيل ايلمدي ❀ بيت

نه ياغي بيكي باغي يقد ياغي	نه خود كم اولدي بر موركك اياغي

سفر جهاد توجهنه ❀ تاريخ واقع اولان زمان خرم فرخنده
اولدوغي تاريخك احسن اوقاتنده ❀ واشرف ساعاتنده
مستقر عز و سلطنت ❀ وقرارکاه اصيل مملکت
سرير صفدري ❀ ومتكاي سلطنت ❀ وسرودي
اورنك كوشتر بهاي وقاره حسن قرار طوتدي ❀

بیت

هماوش سایه سن صالدی زمانه | سریری اغدی اوج آسمانه
یوزندن کلدی وجهی نو بهارك | صفا طولدی درونی جویبارك
فلکلر طولدی عیش آوازه سندن | جهان طولدی طرب دروازه سندن
رواج اولدی ینه بازار عشرت | بر اولدی عالمه آثار عشرت

طراوت بولدی عدلك سبزه زاری
جوانب ایلدی جفانك کاروباری

فیالك من یوم تکامل حسنه | فرقت حواشیه وراقت مناظره
قضت بتباشیر السرور صدوره | ونیل المنی اعجازه واواخره
بطالع سعد لا تغیب نجومه | ورایه حظ لا تغب بشایره

لجرت علی الترب السماء وزلزلت
رواسیه اجلالا وغیضت زواجره

بازار فسق وفجور * تفرق وفتورده * ومتاع شر وفساد

سمهٔ بی رواجی و کساد * سمتنه متوجه اولوب ارباب
خیر امانت * پای حضور سلامت * دامن امن وامانه
جر ایلیوب مأمون * واحزاب شر وخیانت * کریبان
عزلت وبطالتده سرنکون * وارباب جور وتعدی
سیمای انصاف وانتصافله بسته * واسباب رفاهیت
رعیت * بهاء وفاق * وجنس اتفاقله حصوله پیوسته
انحاء ارجاء ولایتی * لطف اعتنا * واستعمارله معمور
واصقاع وارباع ملك اعتداء * قطاع طرق وتغلب اوباشدن
مهجور قلدی * غایت شجاعت * ونهایت مهابت
ووفور فطنت * وکمال مروت * ایله مکارم
آباء کرامن احیا * ومحاسن اخلاق * اجداد عظامن
ابدا * ایدوب * افاضهٔ احسانات * واذاعهٔ
انعامات * واستیفاء مطامع ناس * وتحصیل

مراضي خواطر وجلب سپاسنده * اقصاي غايت اشتهار
مانند شمس منتصف نهار * درجسندن متجاوز اولوب
زبان اهل زمان * ورقاب قلوب ارباب جهان * شكر
مواهب شكربار * وطوق نعم بيكرانله كرانبار *
اولدلر * فذلكهٔ كلام * وجملهٔ مقال الحسن نظام
اولدغي * خامهٔ مشكين زبان * وكلك عنبرين دهان
اول پادشاه مبارك نهاد * وشهنشاه ميمون اعتقادك
حسن اوصاف وعدل وانصاف تحريرنده سركردان *
وعقل عرش آشيان * شرف مناقب تقريرنده حيراندر
تأكيد دعايم عدالت * وتشييد مباني قوايم ايالت
وحماي شرايط ملك كيري * وحفاظ شروط ضوابط
دين پروري * معالم ملك احكام احكام * اعلام اعلاء منيع
برمنابع اظهار آثار ايلدكم * يادكار تذكارنك تكراري

تا منقرض ادوار * ومختتم اعمار * وختم خيام فلك دوار
دستنده حدثان * وامتداد دوران ملواندن *
پايمال حدوث * وانعدام وقوع * داخل دايرهٔ امكا ندن
خارج اولدي * قطب ثابت ومقر مدار فلك دايره
وسماك ثاقب وسامي تن سمك غاير * اولوب ومحدد
كرهٔ اثير * بالاي مقعر قمر منير * ودايرهٔ افلاك
محيط مركز خاك * اولدقجه * اول پادشاه دوران
پناه * وشهنشاه والاجاه * وسالار پيروزروز *
واعادي سوز * وشهريار همايون مقام * كردون
احتشامك * نهال فرخنده حياتي * كه پرورده
چشمهٔ حيات * وشجرهٔ طيبهٔ ذات * كه ملك ملك
صفاتدر * فرجه گاه رياض چمن جلال * وكنار
حياض جويبار انجمن اقبال * ده * اصلها ثابت

وفروعها في السماء نضارة ورواء ۞ ولطافت ونشونما ده
اولوب سايهٔ معدلت پناهن ۞ وظل ظليل بارگاهن
تا دامن دور قيام ۞ كافهٔ انامه ۞ مبسوط وگشاده
طوتوب خورشيد جهانگير وضيا گستر سحاب وضم كسوف
صروفدن مصروف ومحصون ۞ واعتراء معرهٔ حيلولهٔ
زوال ۞ وعروض عارض كمال ۞ تحولدن مصون
واقع اولوب ۞ تا مقدا امتدادات وجودات سموات
وانقلابات اوضاع دورات مدارات ۞ مانند اقطار
مجاورده وارد دوران ۞ عرش كمال سعادت
وكرسي اقبال ودولت ۞ سنامنوك اوجنده تمام استوا
واتم استقرار واستيلا ۞ يله درخشان وتابان ۞ سقف
پايهٔ سرير ميموني ۞ گوشهٔ هفت آسمان ۞ اولسون
مصالح عباد وبلاد ۞ ومناهج طريق وتلاد دده ۞ صاحب

فكر رزين ۞ ومالك حزم متين ۞ صورتا جوان ۞
معنيك پير كاردان ۞ اولن وزير تفويض آصف
حكمت ۞ دايما عز حضور سلطان گردون حشمتن ۞
قبلهٔ قبلهٔ زمين خدمت ۞ ايدوب ايقاع خطاب
ابد پيوند ۞ وايفاء دعاء تأبيد بند ۞ واصداء نظم كلام
شكرقند ۞ وبث بساط پند بلندين بند ۞ امكدن
منفك اولميسون ۞ اول شهنشاه شهنشين ۞ بارگاه
فلك مشكات ۞ واول تاجدار اورنك نشين نشيمن
ايوان آفتاب آيات ۞ برد ديباجهٔ شهنامهٔ عثمان
خاني دركم رخسارهٔ بساط فرخنده طرازي مناكب
جوزا ۞ وفراش قنهٔ سعدين آسا ۞ اوزرينه مبسوط
ومفروش در ۞ وكيوان كهكشان ايوان گوشهٔ
پايندهٔ گوشوارهٔ ماه سيميني بنا گوش گوشنه تعليق ايدوب

چون هندوی حلقه بكوشدر ❀ و فهرست جرائد خاقانیت
دن كم تخت كردون سایه ❀ و عناصر پایه ❀ نك
بالای بلندین سنامنی فرمان حضور فریدون جنابی
مانند مهر منیر ❀ و ماه میمون سریر ❀ هر دو نیروز
و مستنیر ❀ شرق وغربك اكنافنده ❀ و جنوب و شمالك
اطرافنده ❀ نافذ و متواصلدر ❀ ضمیر منیر پادشاه
هفت اقلیم كم مشرق نجوم سعادت ❀ و مطلع انوار
دولت ❀ در ❀ صبح صادق وار فرخ پیروز ❀ و خرشید
درخشنده بال مثالنده جهان آرا و عالم افروز ❀ اولب
دایما سرورنده ❀ و هر جهتدن حضورده ❀ اولسون
یا رب آمین ❀ بالنبی الامین ❀ نظم

الا ای شهریاری كار فرمای — شه كشور كشای لشكر آرای
خداوند سریری آسمان سر — خدیو مهر منظر ماه افسر

قوی ایلدی یادكیله آل عثمان — طوپیلدی یادكیله وجه دوران
ایرزك دولت یزنیك سجده كاهی — قپوكدندر نصرت و فتحك پناهی
ظفر طغراسی تختك طرّه‌سیدر — سعادت طرف تختك طرّه‌سیدر
ضمیرك صورت مرآت حقدر — دو عالم آكره بر كونلك سبقدر
سمندی همتك سیرنده عالم — كورینور صانه سن بر خطوه كم
سریرك سایسی خرشید همسر — غباری خاك پایك ماهه افسر
مسخر قلدی تیغكله سر كرز — جهانی قافدن تا كوه البرز
وفا و عدلك اولدن روانه — ارم باغی مثالیدر زمانه
صولردی هر عدلك جویباری — نضارت بولدی دینك سبزه زاری
رماحك خانه شرعك ستونی — قلیجك باب حق دینك رهنمونی
مروب خلقك نسیمی هر زمینه — زمانه بكزدی صحرای چینه
زمانه رام چرخ افكندك اولسون — سعادت یار عالم بندك اولسون
سریرك سایه صالسون آسمانه — مرادنجه روان اولسون زمانه

بو فرشی قبهٔ فیروزه رنکی	سری صفکن نطع اولسون پلنکی
نشیمن کاهک اولسون عرش اعظم	طپوکه کرسی عالم مسلم

اولوب رام رکابک چرخ کردون
سنک امرکده اولسون ربع مسکون

تمت